

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0118/08/19

Dňa: 01.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **Beautiful World, s.r.o.**, sídlo: Starozagorská 1389/13, 040 23 Košice – mestská časť Sídliisko KVP, IČO: 51 283 611, kontrola začatá dňa 26.03.2019 v prevádzkarni: Pi&Po – hračky, domáce potreby a bytové doplnky, Štúrova 1, Košice s ukončením v kontrolovanej prevádzkarni dňa 27.03.2019. Dodatok k inšpekčnému záznamu bol spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, (ďalej len „Inšpektorát“) dňa 17.05.2019 a zaslaný kontrolovanej osobe na adresu jej sídla.

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nespĺnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nespĺnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 16 druhov hračiek (*xylofón Item No: 4460B, na papierovom štítku Item No: 4951297* odpredaný vo vykonanom kontrolnom nákupe, *kuchynská sada Item No: 1586, na papierovom štítku Item No: 49913336* odpredaná aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *vozík nákupný Item No: 856-2, na papierovom štítku Item No: 4990027, stavebnica No: 41003, na papierovom štítku Item No: 5019887, klavír – piano na batérie NO: BX-1611, na papierovom štítku Item No: 4957548, farmársky kombajn No. 0488-251, na papierovom štítku Item No: 4519705, farmársky kombajn No. 0488-252, na papierovom štítku Item No: 4519820, stavebnica No: 50005, na papierovom štítku Item No: 5019897, stavebnica na papierovom štítku Item No: 5019234, česacia hlava s doplnkami No: 8868, na papierovom štítku Item No: 4910240,***

žehlička na batérie NO 8804-2, na papierovom štítku Item 4999898, Fashion play set girl – beauty set pre panenku No. 0803A-40, na papierovom štítku Item 4978605, Modern beautiful playset – beauty set pre panenku No 1061-5, na papierovom štítku Item No: 4972004, Accessories fashion – beauty set pre panenku No 3301, na papierovom štítku Item No: 4979638, Fashion the beautiful girl – beauty set pre panenku No 898, na papierovom štítku Item No: 4975589, Play set dress sup – beauty set pre panenku No 828, na papierovom štítku Item No: 4990169) v celkovej hodnote 411,42 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek (stavebnica 20ks – Flexez No YM-2130 na papierovom štítku Item No: 5014962, stavebnica 23 ks – No 6614 na papierovom štítku Item No: 5013711, Snooker NO. HB2110) v celkovej hodnote 103,70 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek (422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, 401 dobokorong – tanier z plastu, 406 kis dobokorong – tanier z plastu s otvormi) v celkovej hodnote 68,76 eur, s ktorými neboli dodané návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku, 2 druhy hračiek (TRUCK auto cisterna na diaľkové ovládanie NO. 586-2, na papierovom štítku ABABABY Item NO: 586-2, LAUNCH FLYING DISK hra z plastu GD Liangxing® - ochranná známka na obale s identifikačným číslom hračky LX-336, na papierovom štítku ABABABY Item NO: muanyag játék +336) v celkovej hodnote 102,25 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky - Space robot DADE TOYS® NO. D622-E367, na papierovom štítku CAI S.P ITEM NO: D622-E366/367/368/369/E370 QTY: 72PCS v hodnote 39,96 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku;

**pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1** zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 8 druhov hračiek (xylofón Item No: 4460B, na papierovom štítku Item No: 4951297, Snooker NO. HB2110, 422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, 401 dobokorong – tanier z plastu, 406 kis dobokorong – tanier z plastu s otvormi, 422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, 401 dobokorong – tanier z plastu, 406 kis dobokorong – tanier z plastu s otvormi, TRUCK auto cisterna na diaľkové ovládanie NO. 586-2, LAUNCH FLYING DISK hra z plastu GD Liangxing® LX-336, na papierovom štítku ABABABY Item NO: muanyag játék +336, Space robot DADE TOYS® NO. D622-E367, na papierovom štítku CAI S.P ITEM NO: D622-E366/367/368/369/E370 QTY: 72PCS), nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj.

## **p o k u t u**

**vo výške 2 000,- eur slovom** dvetisíc eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01180819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 26.03.2019 bol inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj začatý výkon kontroly v prevádzkarni: Pi&Po – hračky, domáce potreby a bytové doplnky, Štúrova 1, Košice. Kontrola bola ukončená dňa 27.03.2019 v kontrolovanej prevádzkarni. Dodatok k inšpekčnému záznamu bol spísaný v sídle Inšpektorátu a zaslaný kontrolovanej osobe na adresu jej sídla. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 16 druhov hračiek v celkovej hodnote 411,42 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 103,70 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 68,76 eur, s ktorými neboli dodané návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku a 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 102,25 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky v hodnote 39,96 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- Xylofón Item No: 4460B, na papierovom štítku Item No: 4951297, á 1,55 €, kontrolovaný 1ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z.z.. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: SHANTOU HEXING PLASTIC TOYS INDUSTRIAL CO.LTD NORTH TASHAN RD, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: OALA Market s.r.o., Praha, Holubinkova 4;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- Kuchynská sada Item No: 1586, na papierovom štítku Item No: 49913336, á 3,30 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: KELE TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- Vozík nákupný Item No: 856-2, na papierovom štítku Item No: 4990027, á 8,40 € kontrolované 3 ks;

- výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: LINCAN TOYS FACTORY, THE BACK SIDE OF GUANGYI POLICE STATION, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- Stavebnica No: 41003, na papierovom štítku Item No: 5019887, á 7,00 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: GUANGDONG SHENGLONG TOYS INDUSTRIAL CO. LTD, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- Klavír – piano na batérie NO: BX-1611, na papierovom štítku Item No: 4957548, á 14,99 €, kontrolovaných 7 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: HONGYI ELECTRONIC TOYS CO. LTD, JINJIANG FUJIAN PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: HOT FIVE s.r.o. Rybná 716/24, 110 00 Praha 1, vo vnútri obalu bol umiestnený letáčik kde sa nachádzali písomné pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami vo viacerých jazykoch a to aj v štátnom jazyku.

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- Farmársky kombajn No. 0488-251, na papierovom štítku Item No: 4519705, á 7,95 € kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: JIA

SHENG TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: HOT FIVE s.r.o. Rybná 716/24, 110 00 Praha 1;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Farmársky kombajn No. 0488-252, na papierovom štítku Item No: 4519820, á 7,95 € kontrolované 3 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: JIA SHENG TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: HOT FIVE s.r.o. Rybná 716/24, 110 00 Praha 1;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Stavebnica No: 50005, na papierovom štítku Item No: 5019897, á 10,60 €, kontrolované 3 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: GUANGDONG SHENGLONG TOYS INDUSTRIAL CO. LTD, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Stavebnica na papierovom štítku Item No: 5019234, á 2,99 €, kontrolovaných 11 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: HE SHENG TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Česacia hlava s doplnkami No: 8868, na papierovom štítku Item No: 4910240, á 11,50 €, kontrolované 3 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: SHANTOU HEXING PLASTIC TOYS INDUSTRIAL CO. LTD, NORTH TASHAN RD, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Koleda s.r.o. Olšanská 55/5, 13000 Praha - Žižkov;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

● Žehlička na batérie NO 8804-2, na papierovom štítku Item 4999898, á 6,20 €, kontrolovaných 8 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: JIANG YUN TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno, vo vnútri obalu bol umiestnený letáčik, kde sa nachádzali písomné pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami vo viacerých jazykoch a to aj v štátnom jazyku.

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

● Fashion play set girl - beauty set pre panenku No. 0803A-40, na papierovom štítku Item 4978605, á 6,00 €, kontrolované 4 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: JIN YONG DA TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

● Modern beautiful playset - beauty set pre panenku No 1061-5, na papierovom štítku Item No: 4972004, á 1,70 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: CELEBRATION OF TOYS, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE LONG TIAN INDUSTRIAL ZONE a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: V-REMIX spol. s r.o. Pražská 383, 252 41 Dolní Břežany;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

● Accessories fashion - beauty set pre panenku No 3301, na papierovom štítku Item No: 4979638, á 3,40 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: SENYE TOYS FACTORY, GUANGYI INDUSTRIAL PARK, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno.

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

● Fashion the beautiful girl - beauty set pre panenku No 898, na papierovom štítku Item No: 4975589, á 3,40 €, kontrolovaných 6 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: FENFA TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU

CITY, GUANGDONG, PROVINCE, CHINA a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: Stribog Trade s.r.o. Lidická 700/19, 602 00 Brno;

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Play set dress up - beauty set pre panenku No 828, na papierovom štítku Item No: 4990169, á 3,20 €, kontrolovaných 5 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bol uvedený výrobca: FENFA TOYS FACTORY, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG, PROVINCE a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: HOT FIVE s.r.o. Rybná 716/24, 110 00 Praha 1.

- chýbal údaj o dovozcovi: jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Stavebnica 20 ks - Flexez No YM-2130 na papierovom štítku Item No: 5014962, á 1,40 €, kontrolovaných 26 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a tiež distribútor: SECURE s.r.o. Brno Příkop 834/8.

- chýbali údaje o výrobcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a o dovozcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Stavebnica 23 kusov - No 6614, na papierovom štítku Item No: 5013711, á 0,80 €, kontrolovaných 41 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na papierovom štítku bola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie v štátnom jazyku a distribútor SECURE s.r.o. Brno Příkop 834/8.

- chýbali údaje o výrobcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a o dovozcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Snooker NO. HB2110, á 11,50 €, kontrolovaných 3 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na obale bola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie v cudzom a nie v štátnom jazyku takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – SMALL PARTS“.

- chýbali údaje o výrobcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a o dovozcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- 422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, á 11,70 €, kontrolovaných 3 ks, výrobok bol ponúkaný v siet'ovom obale, v ktorom bolo na kartonáži umiestnené označenie CE, obchodná značka výrobcu, tiež obchodné meno a sídlo výrobcu: Dohány Kft. H-2360 Gyál, Korosi ut. 51. Výrobca odporúča hračku pre deti od 3 do 6 rokov. Návod na používanie hračky, jej umiestnenie a ďalšie bezpečnostné upozornenia výrobcu boli uvedené v cudzom jazyku (v maďarskom), nie sú v štátnom jazyku. Boli uvedené takto: „Maximális terhelés 50kg, figyelem! A csomagolóanyag nem a játék része, kérjük eltávolítás után a szemetbe helyezni... A felszerelt kampa erositse fel a karikát, ellenorizze, hogy egy felnott sulyát elbirja – e ....“ na spodnej časti kartonáže boli opakovane uvedené tieto informácie písomne v maďarskom jazyku a v anglickom jazyku nasledovne: „GB polyethylene fastening by metal rings, keep the label during the use, the assembly of this toy must be made an adult, for a correct fastening, please look at the opozite pictures, be careful: to avoit any risk of injuri regulary chek the systems of suspension and fastening...“;
- 401 dobokorong – tanier z plastu, á 0,99 €, kontrolovaných 20 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu na ktorom bol umiestnený papierový štítok s označením CE, tiež obchodné meno a sídlo výrobcu: Dohány Kft. H-2360 Gyál, Korosi ut. 51. Na štítku boli uvedené písomné pokyny na skladovanie výrobku, odporúčaný vek používateľa hračky 3-6 rokov, ktoré boli uvedené v cudzom jazyku (v maďarskom), nie sú v štátnom jazyku. Boli uvedené takto: „Anyaga hore lágyulo muanyag, mesterkeverékkel színezve....“.
- 406 kis dobokorong lyukas – tanier z plastu s otvormi, á 0,99 €, kontrolovaných 14 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu na ktorom bol umiestnený papierový štítok s označením CE, tiež obchodné meno a sídlo výrobcu: Dohány Kft. H-2360 Gyál, Korosi ut. 51. Na štítku boli uvedené písomné pokyny na skladovanie výrobku, odporúčaný vek používateľa hračky 3-6 rokov, ktoré boli uvedené v cudzom jazyku (v maďarskom), nie sú v štátnom jazyku. Boli uvedené takto: „Anyaga hore lágyulo muanyag, mesterkeverékkel színezve....“.
- TRUCK auto cisterna na diaľkové ovládanie NO. 586-2, na papierovom štítku ABABABY Item NO: 586-2, á 14,50 €, kontrolovaných 5 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie bolo v cudzom (maďarský a anglický jazyk) a nie v štátnom jazyku napríklad takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – SMALL PARTS“ a tiež bezpečnostné upozornenia a pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami boli uvedené v cudzom jazyku (anglický jazyk) nie v štátnom jazyku: „SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY USAGE 1. Batteries must be inserting with the correct polarity. Do not mixed different types of batteries or new and used batteries. 2. Only the recommends or the same tipes batteries can use with the car.... 6. The user need to be regularly ....“; ďalej na papierovom štítku boli uvedené údaje o dovozcovi: Importor: zhe jiang yimu, Magyarország Bt. , 1087 Budapest, Kobanyai ut 31.  
- chýbali údaje o výrobcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
- LAUNCH FLYING DISK hra z plastu GD Liangxing® - ochranná známka na obale s identifikačným číslom hračky LX-336, na papierovom štítku ABABABY Item NO: muanyag játék +336, á 7,50 €, kontrolovaných 4 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie bolo v cudzom jazyku (maďarský a anglický jazyk) a nie v štátnom jazyku napríklad takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts“ . Na obale sú tiež uvedené písomné informácie, hracie inštrukcie, ktoré sú v cudzom jazyku (anglickom jazyku) nie v štátnom jazyku, takto: „Play instructions



Shoot & Score 1. Players start shooting at the same time, aiming for their opponents goals. 2. only disks shot into opponents goal count. Player with most disks ingoals wins! Assembly Instructions 1. Insert four goals into game base as shown. ....“ . Na papierovom štítku boli uvedený údaj o dovozcovi: Importor: zhe jiang yimu, Magyarország Bt. , 1087 Budapest, Kobanyai ut 31.

- chýbal údaj o výrobcovi - jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

• Space robot DADE TOYS ® (kombinovaná slovná a obrazová známka výrobcu) NO. D622-E367, na papierovom štítku bolo uvedené iba CAI S.P ITEM NO: D622-E366/367/368/369/E370 QTY: 72PCS, á 9,99 €, kontrolovaných 4 ks, výrobok bol ponúkaný v obale na ktorom sa nachádzalo označenie CE, krajina pôvodu Made in China, výrobca obmedzil vek používateľa hračky grafickým symbolom v zmysle Vyhlášky MH SR č.225/2013 Z.z. Na obale bola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie v cudzom a nie v štátnom jazyku takto: „WARNING: CHOKING HAZARD – SMALL PARTS“ .

- chýbali údaje o výrobcovi jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a o dovozcovi jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 8 druhov hračiek (*xylofón Item No: 4460B, na papierovom štítku Item No: 4951297, Snooker NO. HB2110, 422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, 401 dobokorong – tanier z plastu, 406 kis dobokorong – tanier z plastu s otvormi*422 kotéllétra – detská hračka rebrík z plastu, 401 dobokorong – tanier z plastu, 406 kis dobokorong – tanier z plastu s otvormi, TRUCK auto cisterna na diaľkové ovládanie NO. 586-2, LAUNCH FLYING DISK hra z plastu GD Liangxing® LX-336, na papierovom štítku ABABABY Item NO: muanyag játék +336, Space robot DADE TOYS® NO. D622-E367, na papierovom štítku CAI S.P ITEM NO: D622-E366/367/368/369/E370 QTY: 72PCS), nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 24.06.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 08.04.2019 bolo orgánu dozoru doručené písomné podanie označené ako: „Námietky voči opatreniu zo dňa 27.03.2019“, ktoré bolo z hľadiska obsahu posúdené ako písomné námietky kontrolovanej osoby proti vyššie uvedenému opatreniu. O podaných námietkach bolo, v súlade

s ustanovením § 6 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodnuté samostatným rozhodnutím, č. j. 697/2019 zo dňa 08.04.2019, ktorým správny orgán námietkam kontrolovanej osoby nevyhovel.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

*V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

*V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

*V zmysle § 7 ods. 2 písm. e) bod. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 16 druhov hračiek v celkovej hodnote 411,42 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 103,70 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné

zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 68,76 eur, s ktorými neboli dodané návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku, 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 102,25 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné pokyny a upozornenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky v hodnote 39,96 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.

Z podkladov pre rozhodnutie je tiež zrejmé, že účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal vyššie uvedených 8 druhov hračiek, nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj, nakoľko nespĺnil záväzný pokyn, ktorý mu bol uložený pri kontrole dňa 17.05.2019, t.j. doručiť kópie nadobúdacích dokladov na 8 druhov hračiek, nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj. Odhliadnuc od skutočnosti, že s námietkami proti opatreniu sa správny orgán vysporiadal vo vyššie citovanom rozhodnutí o námietkach, správny orgán opätovne uvádza nasledovné: Vzhľadom na vyššie špecifikované zistenia boli inšpektori SOI oprávnení a povinní postupovať v záujme ochrany spotrebiteľa a v súlade s § 6 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu a do doby odstránenia nedostatkov zakázať predaj výrobkov nezodpovedajúcich požiadavkám osobitného predpisu t. j. v konkrétnom prípade nezodpovedajúcich požiadavkám zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek. Dôvody uloženia opatrenia („z dôvodu chýbajúceho obchodného mena alebo ochrannej známky výrobcu a dovozcu, jeho sídla alebo miesta podnikania alebo adresy, na ktorej je ho možné zastihnúť ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a nezabezpečenia písomných informácií a krátkej informácie o osobitnom nebezpečenstve v štátnom jazyku“) boli v písomnom vyhotovení uloženého opatrenia riadne uvedené.

Rozsah povinností, ktorých dodržiavanie bolo predmetom kontroly, je riadne zdokumentovaný v inšpekčnom zázname z vykonanej kontroly, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je i písomné vyhotovenie uloženého opatrenia, pričom tento inšpekčný záznam rovnako tak obsahuje i špecifikáciu príslušných právnych predpisov upravujúcich podmienky predaja kontrolovaného druhu výrobkov. Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmý presný popis výrobkov so zistenými nedostatkami ako aj špecifikácia týchto nedostatkov vo vzťahu k jednotlivým druhom výrobkov. V rámci inšpekčného záznamu je zdokumentované i uloženie opatrenia uloženého podľa § 6 ods.1 písm. a) bod 1. zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu. Správny orgán má teda za to, že inšpekčný záznam podrobne dokumentujúci kontrolné zistenia a dôvody ich nesúladu so stavom vyžadovaným všeobecne záväzným právnym predpisom napĺňa požiadavku dostatočnej zrozumiteľnosti a určitosti podkladu pre uloženie opatrenia a taktiež samotného zákazu vyjadreného v uloženom opatrení. Vo vzťahu k uvedenému správny orgán opakovane poukazuje aj na skutočnosť, že uloženie opatrenia podľa § 6 ods.1 písm. a) bod 1. zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu bolo zaznamenané v inšpekčnom zázname (str. 11), pričom z textu opatrenia je obsah tohto opatrenia resp. zákazu, taktiež jednoznačne zrozumiteľný a zrejmý.

Inšpekčný záznam obsahuje podrobné zaznamenanie skutkového stavu, pričom následným vyhodnotením tohto stavu je jeho právna kvalifikácia, ktorá je uvádzaná v rámci oznámenia o

začatí správneho konania. Správny orgán sa aj s poukazom na uvedené nestotožnil s námietkou účastníka konania, v zmysle ktorého opatrenie je nezákonné, nepreskúmateľné, nakoľko žiaden právny predpis neustanovuje orgánu dozoru uvádzať v opatrení konkrétne znenia príslušného zákonného ustanovenia porušenia, ktorého sa dopustil kontrolovaný subjekt. Navyše na strane č. 10 inšpekčného záznamu je citované presné znenie príslušného ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek, ktorého porušenie z obsahu inšpekčného záznamu vyplýva a bolo kontrolovanej osobe vytykané ako aj presné označenie príslušného právneho predpisu. V inšpekčnom zázname (str. 3 až 10 IZ) sú podrobne zaznamenané konkrétne druhy výrobkov, pri ktorých je presne opísané, akými nedostatkami disponovali. V písomnom vyhotovení opatrenia je uvedený odkaz na bod č.2 inšpekčného záznamu, ktorý podrobne špecifikuje jednak výrobky s nedostatkami a jednak i samotné nedostatky.

Samotnú skutočnosť, že konateľka kontrolovanej osoby prítomná pri kontrole nepodala žiadne vyjadrenie do vysvetlivky inšpekčného záznamu, pričom túto len podpísala, nemožno podľa názoru správneho orgánu považovať za dôvod nepreskúmateľnosti inšpekčného záznamu. Inšpekčný záznam patrí medzi relevantné podklady k rozhodnutiu a je záznamom z kontroly, v ktorom konajúci inšpektori opíšu objektívne zistený stav na mieste samom, prípadne aj problematiku podnetov, k čomu sa vyjadrí zodpovedná osoba prítomná pri výkone kontroly a správnosť záznamu potvrdí svojim podpisom, resp. uvedie, s čím nesúhlasí. Správny orgán nie je zrejme, prečo konateľka, ak podľa jej názoru uvedené výrobky disponovali všetkými požadovanými údajmi v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek toto do vysvetlivky inšpekčného záznamu neuviedla, čím by priamo rozporovala skutkový stav zistený vykonanou kontrolou, ktorý bol vyhodnotený ako stav protiprávny. Správny orgán nemá za preukázané žiadne subjektívne ani objektívne dôvody, ktoré by mali odôvodňovať poškodenie práv predávajúceho zistenými nedostatkami z vykonanej kontroly, ktoré sa mu dávajú za vinu zo strany orgánu dozoru. Navyše ani kontrolovaná osoba žiadnym relevantným spôsobom neuviedla a nepreukázala dôvody, prečo by inšpektori pri vykonanej kontrole dospeli k svojvoľným záverom a nezdokumentovali skutkový stav veci objektívne.

K námietke účastníka konania týkajúcej sa práva na spravodlivý proces v zmysle čl. 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, správny orgán ďalej uvádza, že v tomto prípade však správny orgán, ako orgán štátnej správy podľa § 3 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nespĺňa atribúty nestranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru. Požiadavky Dohovoru sú v slovenskej právnej úprave zabezpečené inštitútom správneho súdnictva, v ktorom súdy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov preskúmajú zákonnosť rozhodnutí a postupov orgánov verejnej správy.

Správny orgán má za dostatočne preukázané protiprávne konanie kontrolovanej osoby, nakoľko z inšpekčného záznamu je dostatočne zrejme, že inkriminovaných 25 druhov hračiek bolo na trhu sprístupnených napriek absencii splnenia požiadaviek zákona o bezpečnosti hračiek. Z obsahu inšpekčného záznamu je možné rovnako tak ľahko vyvodiť záver, akému príslušnému inšpektorátu mala kontrolovaná osoba povinnosť doručiť správu o odstránení nedostatkov, nakoľko na úvodnej strane inšpekčného záznamu ako aj v záhlaví písomného vyhotovenia opatrenia je jednoznačným spôsobom uvedený inšpektorát, ktorý kontrolu vykonával (Slovenská obchodná inšpekcia, Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3). Keďže kontrolovaná osoba doručila písomné námietky na inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj muselo jej byť známe, ktorému inšpektorátu má danú správu o odstránení nedostatkov doručiť. Preto bola uvedená námietka vyhodnotená ako bezpredmetná.

Kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutočného stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, z ktorého musí byť zrejmé, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Kontrolnú činnosť môžu vykonávať len zamestnanci, ktorí sú odborne spôsobilí na výkon kontroly a získali preukaz SOI, resp. poverenie na výkon kontroly. Inšpektori sú povinní preukázať sa preukazom SOI, vykonať záznam z každej kontroly, postupovať pri kontrole v súlade s platnými právnymi predpismi, vychádzať len z vlastných zistení, objektívne zisťovať a posudzovať skutkový stav, ku kontrolovaným osobám sa správať nepredpojatá a korektné, odmietnuť všetky formy korupcie, utajovať meno pisateľa podania, okrem prípadov, kedy podanie nie je možné prešetriť bez toho, aby boli doklady od pisateľa použité pri kontrole ako dôkazový materiál, zachovávať mlčanlivosť o služobnom, hospodárskom a štátnom tajomstve a o skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri kontrole a v súvislosti s ňou. Inšpekčný záznam patrí medzi relevantné podklady k rozhodnutiu a je záznamom z kontroly, v ktorom konajúci inšpektori opíšu objektívne zistený stav na mieste samom, prípadne aj problematiku podnetov, k čomu sa vyjadrí zodpovedná osoba prítomná pri výkone kontroly a správnosť záznamu potvrdí svojim podpisom, resp. uvedie, s čím nesúhlasí. Zároveň je v tejto súvislosti potrebné dodať, že kontrola v súvislosti s porušením ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek bola vykonaná v súlade s právnymi predpismi. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý ustanovuje pôsobnosť Slovenskej obchodnej inšpekcie pri kontrole vnútorného trhu. Správny orgán sa nestotožňuje s tvrdením účastníka konania podľa ktorého inšpekčný záznam je iba súkromnoprávnou listinou správneho orgánu, a nemôže slúžiť ako relevantný dôkaz preukazujúci porušenie povinnosti zo strany predávajúceho, nakoľko inšpekčný záznam z vykonanej kontroly tvorí objektívny hmotnoprávny právny podklad pre ďalší postup v konaní, a to najmä pri vydaní meritórneho rozhodnutia vo veci samej, a slúži ako relevantný právny dôkaz o porušení povinností a zákazov predávajúceho, ktoré mu vyplývajú zo zákona o ochrane spotrebiteľa ako aj ďalšej škály právnych predpisov, ktoré musí pri výkone svojej podnikateľskej činnosti poznať a dodržiavať. Obsahové náležitosti inšpekčného záznamu sú upravené vnútornými predpismi orgánu dozoru, ktoré sú relevantné a postačujúce pre zákonné zaznamenanie objektívneho skutkového stavu z vykonaných kontrol. Inšpekčný záznam považuje správny orgán za jasný, zrozumiteľný a považuje ho za dostatočný dôkaz potrebný pre rozhodnutie o podaných námietkach. V inšpekčnom zázname je riadne zachytený kontrolou zistený skutkový stav, ktorý bol s prítomnou konateľkou účastníka následne prerokovaný v prevádzkarni účastníka konania, pričom tá jeho pravdivosť v čase kontroly, ako ani po nej, žiadnym spôsobom nespochybnila a inšpektormi SOI zistený skutkový stav nerozporovala. Z citovaného odôvodnenia je preto zrejmé, že to ktoré skutočnosti slúžili ako podklad k rozhodnutiu v odôvodnení uvedené bolo, išlo o záznam z kontroly – inšpekčný záznam, ktorý predstavuje zákonný podklad pre vydanie rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne

k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 25 druhov hračiek na trhu ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek a vzhľadom na nedodržanie povinnosti účastníka konania - distribútora, na požiadanie orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že sprístupnenie hračiek spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov na použitie a bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, je spôsobilé viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Nedodržaním povinností distribútora v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi a dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o výrobcovi, splnomocnenom zástupcovi alebo dovozcovi, ktorý distribútorovi hračku dodal je mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií. Keďže z hľadiska rozsahu

zisteného protiprávneho konania možno považovať zistený protiprávny stav za závažný, správny orgán uvedené vzal do úvahy pri stanovovaní výšky pokuty.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona, § 7 ods. 2 písm. e) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0143/08/19

Dňa: 01.08.2019

## ROZHODNUTIE

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

### u k l a d á

**účastníkovi konania: KAMADO s.r.o., sídlo: Humenská 334/21, 040 11 Košice, IČO: 50 305 417, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Happy TVT – textil, obuv, kabelky, hračky, M. R. Štefánika 10C, Trebišov, dňa 23.04.2019,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2007 Z. z.“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (10ks žlté umelé kvety na konáriku á 1,50 € - odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe) v celkovej hodnote 15,00 eur, ktorý nebol označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z., v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy textilných výrobkov (dámske tielko On Yildiz á 1,99 €, dámske nohavice S&L FASHION WU-158 á 6,99 €, dámske nohavice QVC á 5,50 €, dámske nohavice V.I.P COLLECTION á 4,99 €) v celkovej hodnote 77,88 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES**



(Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek (2ks *Plastová hojdačka 1054* á 4,99 €, 2ks *Plastové odrážadlo 131 Cross 3* á 13,99 €, 2ks *Plastové odrážadlo 141 Super bike 4* á 13,99 €, 2ks *Plastové odrážadlo 151 Classic 5* á 14,99 €, 2ks *Plastový kočík 5011E* á 4,99 €, 1ks *Plastový kočík 5013* á 5,00 €, 1ks *Plastový fúrik 5021* á 3,99 €, 2ks *Plastová kosačka 5025* á 3,99 €) v celkovej hodnote 122,87 €, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, z toho u 4 druhov hračiek (2ks *Plastový kočík 5011E* á 4,99 €, 1ks *Plastový kočík 5013* á 5,00 €, 1ks *Plastový fúrik 5021* á 3,99 €, 2ks *Plastová kosačka 5025* á 3,99) chýbalo aj upozornenie o maximálnej záťaži hračky v štátnom jazyku a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a u 1 druhu hračky - 2ks *Plastová hojdačka 1054* á 4,99 € chýbal aj návod na použitie v štátnom jazyku, 1 druh hračky - 3ks *Nákupný vozík 5022* á 7,99 €, v celkovej hodnote 23,97 €, na ktorej nebola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky – 2ks *Children Trike – detský bicykel so strieškou aj na tlačenie* á 39,99 €, v celkovej hodnote 79,98 €, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý by umožnil identifikáciu hračky.**

### **p o k u t u**

vo výške 700,- eur **slovom** sedemsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01430819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 23.04.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Happy TVT – textil, obuv, kabelky, hračky, M. R. Štefánika 10C, Trebišov. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 185/2019, bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z., v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (*10ks žlté umelé kvety na konárik* á 1,50 € - odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe) v celkovej hodnote 15,00 eur, ktorý nebol označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi;

- podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z., v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy textilných výrobkov (*dámske tielko On Yildiz á 1,99 €*, *dámske nohavice S&L FASHION WU-158 á 6,99 €*, *dámske nohavice QVC á 5,50 €*, *dámske nohavice V.I.P COLLECTION á 4,99 €*) v celkovej hodnote 77,88 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- dámske tielko On Yildiz á 1,99 €, kontrolované 4 ks, na všitej etikete 100 % pamuk,
- dámske nohavice S&L FASHION WU-158 á 6,99 €, kontrolované 4ks, na všitej etikete 85 % algodón, 15 % elastico,
- dámske nohavice QVC á 5,50 €, kontrolované 4 ks, na všitej etikete 100 % baumwole, coton, na papierovej etikete 100% ~~cotton~~ bavlna,
- dámske nohavice V.I.P COLLECTION á 4,99 €, kontrolované 4 ks, na všitej etikete 100 % cotton;

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nespĺnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek (*2ks Plastová hojdačka 1054 á 4,99 €*, *2ks Plastové odrážadlo 131 Cross 3 á 13,99 €*, *2ks Plastové odrážadlo 141 Super bike 4 á 13,99 €*, *2ks Plastové odrážadlo 151 Classic 5 á 14,99 €*, *2ks Plastový kočík 5011E á 4,99 €*, *1ks Plastový kočík 5013 á 5,00 €*, *1ks Plastový fúrik 5021 á 3,99 €*, *2ks Plastová kosačka 5025 á 3,99 €*) v celkovej hodnote 122,87 €, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, z toho u 4 druhov hračiek (*2ks Plastový kočík 5011E á 4,99 €*, *1ks Plastový kočík 5013 á 5,00 €*, *1ks Plastový fúrik 5021 á 3,99 €*, *2ks Plastová kosačka 5025 á 3,99 €*) chýbalo aj upozornenie o maximálnej záťaži hračky v štátnom jazyku a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a u 1 druhu hračky - *2ks Plastová hojdačka 1054 á 4,99 €* chýbal aj návod na použitie v štátnom jazyku, 1 druh hračky - *3 ks Nákupný vozík 5022 á 7,99 €*, v celkovej hodnote 23,97 €, na ktorej nebola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky – *2ks Children Trike – detský bicykel so strieškou aj na tlačenie á 39,99 €*, v celkovej hodnote 79,98 €, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý by umožnil identifikáciu hračky. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- Plastová hojdačka 1054, á 4,99 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na spodnej časti bol umiestnený štítok výrobcu a distribútora: Metalcar Kft. 2120 Dunakeszi, Pallag utca 41, [www.metalcar.hu](http://www.metalcar.hu), tel. číslo, označenie CE. Štítok bol vyhotovený v cudzom – maďarskom jazyku, ktorý obsahoval odporúčaný vek používateľa hračky v maďarskom jazyku

takto: „3 év alatti gyerekek részére“, tiež návod na použitie v maďarskom jazyku: „Figyelem a véletlenszerű karika kiakadás elkerülése érdekében a hintát 540° – os ....“ a aj nasledujúce bezpečnostné upozornenia boli uvedené iba v maďarskom jazyku zvýraznené tmavým písmom, ktoré upozorňujú na kontrolu uzlov: „Figyelem: használat előtt ellenőrizze a kotelek hosszát, ha szukseges, a kotel állító segítésé – gével állítsa be a hosszakat, hogi a hinta ulese megfelelo heyzetben legyen. Maximalis teherbírás: 40kg“;

- Children Trike – detský bicykel so strieškou aj na tlačenie, á 39,99 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na zadnej strane operadla bolo umiestnené označenie CE na lepke. Vedľa bol umiestnený štítok, na ktorom boli nasledujúce upozornenia v cudzom – anglickom jazyku: „WARNING! 1.Weight limit: 25kg, 2. Adapted age: 3-5, 3. Adult assembly is required, 4. Keep mall lose parts and plastic, Bags out the beach of children“. Hračka nebola označená údajom o výrobcovi – chýbalo jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, chýbal údaj identifikujúci hračky;

- Nákupný vozík 5022, á 7,99 €, kontrolované 3 ks, výrobok bol ponúkaný v sieťke, hračka s označením CE a obmedzením veku používateľa hračky formou grafiky, výrobcom: DOREX 2000 Kft. 1239 Bp. Harasztí u. 28 na papierovom letáku vo vnútri sieťky. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie bolo v cudzom jazyku: „Ajánlott 3 éves kortól a játék jellege miatt. Az apró alkatrészek lenyalése veszélyes!“. Tiež na papierovom štítku na plastovej sponke bolo uvedené upozornenie spolu s označením grafiky podľa vyhlášky MH SR takto: „Figyelem! Nem alkalmas 36 hónapos kór alatti gyermekek számárá. Hulladásveszély!“;

- Plastový kočik 5011E, á 4,99 €, kontrolované 2 ks, výrobok ponúkaný bez obalu, na zadnej časti bol umiestnený štítok s označením CE, Art. Nr. a s údajom o výrobcovi so sídlom v EÚ – DOREX 2000 Kft. HU- Bp. 1239, Harasztí ut. 28, tel. číslo, Made in EÚ a [www.dorextoys.hu](http://www.dorextoys.hu). Tiež bol uvedený vek používateľa hračky a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie a tiež maximálna záťaž hračky – slovne iba v cudzom, maďarskom jazyku: „Figyelem 3 éves kor felett a játék jellege miatt. Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése ... MAXIMUM TERHELÉS 3 KG.“;

- Plastový kočik 5013, á 5,00 €, kontrolovaný 1 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na zadnej časti je umiestnený štítok s označením CE, Art. Nr. a s údajom o výrobcovi so sídlom v EÚ – DOREX 2000 Kft. HU- Bp. 1239, Harasztí ut. 28, tel. číslo, Made in EÚ a [www.dorextoys.hu](http://www.dorextoys.hu). Tiež bol uvedený vek používateľa hračky a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie a tiež maximálna záťaž hračky – slovne iba v cudzom, maďarskom jazyku: „Figyelem 3 éves kor felett a játék jellege miatt. Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése ... MAXIMUM TERHELÉS 3 KG.“;

- Plastový fúrik 5021, á 3,99 €, kontrolovaný 1 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na hračke bol umiestnený štítok s označením CE, Art. Nr. a s údajom o výrobcovi so sídlom v EÚ – DOREX 2000 Kft. HU- Bp. 1239, Harasztí ut. 28, tel. číslo, Made in EÚ a [www.dorextoys.hu](http://www.dorextoys.hu). Tiež bol uvedený vek používateľa hračky a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie a tiež maximálna záťaž hračky – slovne iba v cudzom, maďarskom jazyku: „Figyelem 3 éves kor felett a játék jellege miatt! Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése fulladast okozhat! MAXIMUM TERHELÉS 3 KG.“;

- Plastová kosačka 5025, á 3,99 €, kontrolované 2 ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na hračke bol umiestnený štítok s označením CE, Art. Nr. a s údajom o výrobcovi so sídlom v EÚ – DOREX 2000 Kft. HU- Bp. 1239, Harasztí ut. 28, tel. číslo, Made in EÚ a [www.dorextoys.hu](http://www.dorextoys.hu). Tiež bol uvedený vek používateľa hračky a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie a tiež maximálna záťaž hračky – slovne iba v cudzom, maďarskom jazyku: „Figyelem 3 éves kor felett a játék jellege miatt! Figyelem! Az apró alkatrészek lenyelése fulladast okozhat!“;

- Plastové odrážadlo 131 Cross 3, á 13,99 €, kontrolované 2ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na spodnej časti boli umiestnené 2 štítky s údajmi o výrobcovi: Dohány Kft. 2360 Gyál, Körös ut. 51, made in Hungary, tel. číslo, www.dohytoys.eu. Na štítku bolo označenie hračky: CE, odporúčaný vek používateľa hračky takto: „Ajanlott életkor: 3-5 éveseknek. Figyelmeztetés! Ajáték nem alkalmas 36 hónapnál fiatalabb gyermekek számára, met kis meratueű alkatreszket tartalmaz es azok esetlek fulladas okozhatnak. Figyelem! Gepjarműforgalomtól elzart helyen, felnőtt felgyelete mellett használható!.....Lejtőös, egyenetlen talajon ne használja! A gyermek myndket lába..... Orizze – mek a kezelési utmutatót! Maximalis terhelez 50kg.“, upozornenia boli uvedené v cudzom jazyku – maďarskom, nie v štátnom jazyku;
- Plastové odrážadlo 141 Super bike 4, á 13,99 €, kontrolované 2ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na zadnej časti boli umiestnené 2 štítky s údajmi o výrobcovi: Dohány Kft. 2360 Gyál, Körös ut. 51, made in Hungary, tel. číslo, www.dohytoys.eu. Na štítku bolo označenie CE, odporúčaný vek používateľa hračky takto: „Ajanlott életkor: 1,5 - 3 éveseknek. Figyelem! A csomagoloanyak nem a játék resze kerjuk eltavolitás után a szemétbe helyazni! Figyelem! Gepjarműforgalomtól elzart helyen, felnőtt felgyelete mellett használható! Orizze – mek a kezelési utmutatót! Maximalis terhelez 25kg. Lejtőös, egyenetlen talajon ne használja!“, upozornenia boli uvedené v cudzom jazyku – maďarskom, nie v štátnom jazyku;
- Plastové odrážadlo 151 Classic 5, á 14,99 €, kontrolované 2ks, výrobok bol ponúkaný bez obalu, na spodnej časti boli umiestnené 2 štítky s údajmi o výrobcovi: Dohány Kft. 2360 Gyál, Körös ut. 51, made in Hungary, tel. číslo, www.dohytoys.eu. Na štítku bolo označenie CE, odporúčaný vek používateľa hračky takto: „Ajanlott életkor: 2 - 5 éveseknek. Figyelmeztetés! A comagoloanyak nem a játék resze kerjuk eltavolitás után a szemétbe helyazni! Figyelem! Gepjarműforgalomtól elzart helyen, felnőtt felgyelete mellett használható! Orizze – mek a kezelési utmutatót! Maximalis terhelez 30kg. .... Lejtőös, egyenetlen talajon ne használja!“, upozornenia boli uvedené v cudzom jazyku – maďarskom, nie v štátnom jazyku.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona o bezpečnosti hračiek, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 20.06.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby ako aj distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci, resp. distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z., predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z., ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

*V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

Porušenie vyššie uvedených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (10ks žlté umelé kvety na konáríku á 1,50 € - odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe) v celkovej hodnote 15,00 eur, ktorý nebol označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a 4 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 77,88 eur, ktoré neboli označené informáciami o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení).

Z obsahu inšpekčného záznamu je rovnako tak zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov hračiek v celkovej hodnote 122,87 €, na ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom

jazyku, z toho u 4 druhov hračiek chýbalo aj upozornenie o maximálnej záťaži hračky v štátnom jazyku a krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a u 1 druhu hračky - *2ks Plastová hojdačka 1054 á 4,99 €* chýbal aj návod na použitie v štátnom jazyku, 1 druh hračky - *3 ks Nákupný vozík 5022 á 7,99 €*, v celkovej hodnote 23,97 €, na ktorej nebola uvedená krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve, pre ktoré bolo vydané obmedzenie v štátnom jazyku a 1 druh hračky – *2ks Children Trike – detský bicykel so strieškou aj na tlačenie á 39,99 €*, v celkovej hodnote 79,98 €, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý by umožnil identifikáciu hračky.

Účastník konania skutkové zistenia žiadaným spôsobom nespochybnil.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo. V prípade zistenie porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu sankcie.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi u 1 druhu výrobku, vzhľadom na nesplnenie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 4 druhom textilných výrobkov, v celkovej hodnote 77,88 eur a vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 10 druhov hračiek na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie a upozornenia v štátnom jazyku, ak výrobca si nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o bezpečnosti hračiek. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľné, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku

spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Chýbajúce informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní pre kúpu konkrétneho výrobku. Informácia o výrobcovi – značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca si nespĺnil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o bezpečnosti hračiek. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Nedodržaním informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi a dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií. Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

V zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených

týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur.

Správny orgán uvádza že v predmetnej veci sa jedná o vec správneho trestania. Právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh viacerých deliktov. Z judikatúry správnych súdov (napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR č. 8Sžo/40/2012 zo dňa 22.08.2013, rozsudok Najvyššieho súdu č. 8 Sžo 28/2007 zo dňa 06.03.2008) vyplýva, že pri súbehu viacerých správnych deliktov je nedostatok špeciálnej úpravy potrebné preklenúť použitím analógie, prvotne v právnom predpise, ktorý je obsahovo najbližším v súvislosti s riešenou právnou otázkou (per analogiam legis). Pre oblasť správneho trestania, ustanovenie upravujúce konkurenciu správnych deliktov obsahuje zákon SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorý v ustanovení § 12 ods. 2 upravuje, že za viac priestupkov toho istého páchatel'a prejednávaných v jednom konaní sa uloží sankcia podľa ustanovenia vzťahujúceho sa na priestupok najprísnejšie postihnutelný. Zbiehajúce sa delikty sú tak postihnuté sankciou určenou pre najťažší z nich. Pri rovnakých sadzbách pokút správny orgán uloží sankciu podľa sadzby za ktorýkoľvek z týchto deliktov. Vzhľadom na uvedené teda bola v danom prípade pokuta, v súlade s absorpčnou zásadou, uložená podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú vzhľadom na potrebu dosiahnutia jej sankčného, ale najmä preventívneho účinku.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**



**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0153/08/19

Dňa: 02.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: RODENAS s.r.o., sídlo: Mestská 7, 831 03 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 51 706 270,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: Biopark – predaj biopotravín, ovocia a zeleniny, drogérie, AUPARK Košice, Námestie Osloboditeľov 1, Košice, dňa 02.05.2019,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uviesť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne obchodné meno a sídlo predávajúceho, keď v čase kontroly nebola kontrolovaná prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym obchodným menom a sídlom predávajúceho.**

**p o k u t u**

vo výške 250,- eur **slovom** dvestopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01530819.**

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 02.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Biopark – predaj biopotravín, ovocia a zeleniny, drogérie, AUPARK Košice, Námestie Osloboditeľov 1, Košice. Vykonanou

kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uviesť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne obchodné meno a sídlo predávajúceho, keď v čase kontroly nebola kontrolovaná prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym obchodným menom a sídlom predávajúceho.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 27.06.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 15 ods. 1 zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby, b) meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly nebola kontrolovaná prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym obchodným menom a sídlom predávajúceho.

Navyše správny orgán vzal do úvahy, že nedostatky v označení predávajúceho boli zistené už pri predchádzajúcej kontrole vykonanej dňa 27.03.2019, pričom účastník konania protiprávny stav neodstránil a tento pretrvával i dňa 02.05.2019, t.j. v čase následnej kontroly.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym spôsobom. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nebanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovených zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na porušenie povinností uvádzať na vhodnom a trvale viditeľnom mieste správne obchodné meno a sídlo predávajúceho.

Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Spotrebiteľovi z citovaných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa rovnako vyplýva právo byť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne informovaný o základných informáciách slúžiacich na identifikáciu predávajúceho, čo je pre spotrebiteľa osobitne dôležité najmä v prípade uplatnenia si zodpovednosti za vady u predávajúceho.

Správny orgán vzal do úvahy i čas trvania protiprávneho stavu, ktorý pretrvával minimálne odo dňa predchádzajúcej kontroly, t.j. odo dňa 27.03.2019.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0155/08/19

Dňa: 02.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: ATENA VIP s.r.o., sídlo: D. Jurkoviča 2489/28, 955 01 Topoľčany, IČO: 47 023 252, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Hračky, textil, obuv SISI, Hlavná 40, Moldava nad Bodvou, dňa 03.05.2019,**

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 7 druhov hračiek (*detská drevená skladačka 100ks FH-300, Fishing set rybárska sada No. 7903, sada náradia TOOL SET No.003, sada náradia TOOL SET No. 004, sada náradia NO: 2988, sada autíčok SPEED CAR No 5518, detský vláčik na baterky JFC877 Action Police ITEM NO: 877-82*) v celkovej hodnote 213,23 eur, u ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku.**

**p o k u t u**

**vo výške 1 000,- eur slovom tisíc eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01550819.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 03.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Hračky, textil, obuv SISI, Hlavná 40, Moldava nad Bodvou. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 7 druhov hračiek (*detská drevená skladačka 100ks FH-300, Fishing set rybárska sada No. 7903, sada náradia TOOL SET No.003, sada náradia TOOL SET No. 004, sada náradia NO: 2988, sada autíčok SPEED CAR No 5518, detský vláčik na baterky JFC877 Action Police ITEM NO: 877-82*) v celkovej hodnote 213,23 eur, u ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- Detská drevená skladačka (100ks) FH-300 á 21,90 €/ks - kontrolované 4 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
- Fishing set (rybárska sada) No. 7903 á 3,50 €/ks - kontrolovaných 6 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
- Sada náradia TOOL SET No.003 á 3,99 €/ks - kontrolovaných 12 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
- Sada náradia TOOL SET No. 004 á 6,99 €/ks - kontrolovaných 5 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
- Sada náradia NO: 2988 á 6,50 €/ks – kontrolované 3 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
  
- Sada autíčok SPEED CAR No 5518 á 2,50 €/ks - kontrolovaných 9 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;

- Detský vláčik na baterky JFC877 Action Police ITEM NO: 877-82 á 6,50 €/ks - kontrolovaných 7 ks,  
- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, nebolo uvedené v štátnom jazyku, iba v cudzom (anglickom) jazyku takto: „WARNING! CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 27.06.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 7 druhov hračiek v celkovej hodnote 213,23 eur, u ktorých chýbalo upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku. Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom.

Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo. V prípade zistenie porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu sankcie.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť 7 druhov hračiek na trhu, ak s hračkou neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Nedodržaním informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu spotrebiteľov, teda deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zároveň zohľadnil skutočnosť, že porušenie povinností vyplývajúcej z ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek bolo v prevádzkarni Čínsky obchod – textil, obuv, hračky, Hlavná 40, Moldava nad Bodvou, za posledných 12 mesiacov zistené opakovane (kontrolou vykonanou dňa 27.04.2018). Za porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek bol účastník konania sankcionovaný uložením pokuty právoplatným rozhodnutím Inšpektorátu Slovenskej

obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. W/0312/08/18 zo dňa 28.11.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.01.2019.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona.

Horná hranica sadzby pokuty sa zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**



**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0156/08/19

Dňa: 02.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **Yakuza Slovakia s.r.o., sídlo: Klincová 37, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 50 514 377**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Yakuza textil, OC Galéria, Toryská 5, Košice, dňa 03.05.2019,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 7 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého ak spotrebiteľ uplatnil reklamáciu výrobku po 12 mesiacoch od kúpy a predávajúci ju zamietol, osoba, ktorá reklamáciu vybavila, je povinná v doklade o vybavení reklamácie uviesť, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie, keď účastník konania neuviedol v doklade o vybavení reklamácie č. 037576 výrobku – *pánska bunda PITBULL CAMINO OLIVE* (dátum kúpy dňa 21.10.2017), uplatnenej dňa 22.02.2019, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie.**

**p o k u t u**

**vo výške 250,- eur slovom dvestopäťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01560819.**

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 03.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Yakuza textil, OC Galéria, Toryská 5, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 271/2019 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 7 zákona, v zmysle ktorého ak spotrebiteľ uplatnil reklamáciu výrobku po 12 mesiacoch od kúpy a predávajúci ju zamietol, osoba, ktorá reklamáciu vybavila, je povinná v doklade o vybavení reklamácie uviesť, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie, keď účastník konania neuviedol v doklade o vybavení reklamácie č. 037576 výrobku – *pánska bunda PITBULL CAMINO OLIVE* (dátum kúpy dňa 21.10.2017), uplatnenej dňa 22.02.2019, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 27.06.2019 doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

*Podľa § 2 písm. l) zákona sa reklamáciou rozumie uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku.*

*V zmysle § 18 ods. 7 zákona ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil po 12 mesiacoch od kúpy a predávajúci ju zamietol, osoba, ktorá reklamáciu vybavila, je povinná v doklade o vybavení reklamácie uviesť, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie.*

*Ak je výrobok zaslaný na odborné posúdenie určenej osobe, náklady odborného posúdenia, ako aj všetky ostatné s tým súvisiace účelne vynaložené náklady znáša predávajúci bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia. Ak spotrebiteľ odborným posúdením preukáže zodpovednosť predávajúceho za vadu, môže reklamáciu uplatniť znova; počas vykonávania odborného posúdenia záručná doba neplynie. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi uhradiť do 14 dní odo dňa znova uplatnenia reklamácie všetky náklady vynaložené na odborné posúdenie, ako aj*

*všetky s tým súvisiace účelne vynaložené náklady. Znova uplatnenú reklamáciu nemožno zamietnuť.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie je zrejmé, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) si dňa 21.10.2017 zakúpil výrobok – *pánska bunda PITBULL CAMINO OLIVE*, v hodnote 85,40 eur v prevádzkarni u účastníka konania, t.j. predávajúceho. Z dokladu o uplatnení reklamácie („reklamačný lístok“ č.037576) vyplýva, že spotrebiteľ si uplatnil reklamáciu predmetného výrobku dňa 22.02.2019, t.j. po 12 mesiacoch od kúpy výrobku.

Dňa 09.03.2019 zaslal účastník konania na emailovú adresu spotrebiteľovi písomný doklad o vybavení reklamácie označený ako „*vybavenie reklamácie č. 037576*“, v ktorom ho informoval o tom, že reklamáciu zamietol z dôvodu, že u daného výrobku sa nejednalo o výrobnú vadu výrobku, ale o vadu vzniknutú mechanickým opotrebením. Z predloženého dokladu zaslanom spotrebiteľovi na emailovú adresu vyplýva, že v predmetnom doklade o vybavení reklamácie však nebolo uvedené, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie.

Z ustanovenia § 18 ods. 7 zákona jednoznačne vyplýva povinnosť predávajúceho, v prípade, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu po 12 mesiacoch od kúpy výrobku a predávajúci ju zamietol, uviesť *v doklade o vybavení reklamácie*, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie.

Správny orgán podotýka, že SOI ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola.

Ustanovenie § 18 ods. 7 zákona je konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Ustanovenia § 18 ods. 7 cit. zákona má kogentný charakter a teda nie je možné sa od neho odchyliť.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Účastníkom konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správny orgán obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti v prípade, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu po 12 mesiacoch od kúpy výrobku a predávajúci ju zamietol, uviesť v doklade o vybavení reklamácie, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Neuvedením osoby, ktorej môže zaslať výrobok na odborné posúdenie bol spotrebiteľ ukrátený na právach na vybavenie reklamácie zákonným spôsobom. Nedodržanie zákonného postupu pri vybavovaní reklamácií je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi vymáhanie jeho oprávnení vyplývajúcich zo zodpovednosti predávajúceho za vady predávaných výrobkov. Účastník konania neposkytol spotrebiteľovi jednu zo základných informácií potrebných k uplatňovaniu svojich zákonných práv v prípade zamietnutej reklamácie po uplynutí 12 mesiacov od kúpy. Uvedeným konaním bol zmarený účel zákona vyjadrený v § 3 zákone č. 250/2007 Z. z., kde jedným z chránených práv spotrebiteľa je práve ochrana práva na informácie.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0163/08/19

Dňa: 20.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Bershka Slovakia, s.r.o., sídlo: Einsteinova 18, 851 01 Bratislava, IČO: 36 780 243,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: Bershka, OC Aupark, Nám. Osloboditeľov 1, Košice, dňa 09.05.2019,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“),** v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov (*náramkové hodinky ručičkové Bershka Accessories ART:4129/587/622* *odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, náramkové hodinky digitálne Bershka ART: 4131/587/302, náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4126/587/800, náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4130/587/802, náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4127/587/700*) v celkovej hodnote 409,74 eur, ktoré neboli označené informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona,** v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 28 druhov textilných výrobkov (*pánske rifle DENIM Bershka SKINNY ART: 0237/211/427, pánske rifle DENIM Bershka SKINNY ART: 0237/211/433, pánske rifle DENIM Bershka ART: 0237/211/800, pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/433, pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/426, pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/505, pánske maskáčové nohavice Bershka SLIM FIT ART:*

0298/019/548, pánske čierne nohavice Bershka SLIM FIT ART: 0298/019/800, pánske čierne nohavice s bielym pásom Bershka SLIM FIT ART: 0298/019/060, pánske tričko Bershka biele ART: 3467/831/250, pánske tričko Bershka čierne ART: 3467/831/800, pánske tričko Bershka fialové ART: 2413/538/611, pánske tričko Bershka oranžové ART: 2413/538/615, pánske krátke nohavice Bershka maskáčové ART: 2843/478/548, pánske krátke nohavice Bershka zelené ART: 2843/240/505, pánske krátke nohavice Bershka biele ART: 283/478/250, pánske krátke nohavice Bershka sivé ART: 2843/478/812, dámske rifle DENIM Bershka PUSH UP ART: 0027/211/428, dámske rifle DENIM Bershka PUSH UP ART: 0027/211/400, dámske rifle SKINY LOW RISE Bershka ART: 5215/534/407, dámske rifle SKINY LOW RISE Bershka ART: 5215/352/400, letné šaty Bershka ART: 0357/238/250, letná blúzka Bershka ART: 0987/188/250, dámske sako Bershka ART: 1156/168/251, dámska sukňa Bershka biela ART: 0824/019/250, dámska sukňa Bershka červená ART: 0824/019/600, dámska sukňa Bershka čierna ART: 0824/019/800, dámske tričko Bershka ART: 2428/443/401 (odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe) v celkovej hodnote 5982,29 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

#### **p o k u t u**

vo výške 1 900,- eur **slovom** tisícdeväťsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01630819.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 09.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Bershka, OC Aupark, Nám. Osloboditeľov 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov v celkovej hodnote 409,74 eur, ktoré neboli označené informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby;

Por. č.	Počet (ks)	Výrobok s nedostatkom	Cena za kus (€)	Hodnota spolu (€)
1.	2	Náramkové hodinky ručičkové Bershka Accessories ART: 4129/587/622 (zakúpené v rámci kontrolného nákupu)	12,99	25,98

		Nedostatok: nebola uvedená informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby v žiadnej forme.		
2.	4	Náramkové hodinky digitálne Bershka ART: 4131/587/302 Nedostatok: nebola uvedená informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby v žiadnej forme.	15,99	63,96
3.	6	Náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4126/587/800 Nedostatok: nebola uvedená informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby v žiadnej forme.	15,99	95,94
4.	6	Náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4130/587/802 Nedostatok: nebola uvedená informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby v žiadnej forme.	15,99	95,94
5.	8	Náramkové hodinky ručičkové Bershka ART: 4127/587/700 Nedostatok: nebola uvedená informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby v žiadnej forme.	15,99	127,92

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 28 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 5982,29 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Názov výrobku s nedostatkom	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota spolu €
1.	Pánske rifle DENIM Bershka SKINNY ART: 0237/211/427 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 99% cotone,/cotton/algodon, 1% elasthan	11	25,99	285,89

	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
2.	Pánske rifle DENIM Bershka SKINNY ART: 0237/211/433 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 99% cotone,/cotton/algodon, 1% elasthan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12	25,99	311,88
3.	Pánske rifle DENIM Bershka ART: 0237/211/800 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 99% cotone,/cotton/algodon, 1% elasthan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	25,99	285,89
4.	Pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/433 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 96% cotone,/cotton/algodon, 2% elasthan 2% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	29,99	329,89
5.	Pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/426 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 96% cotone,/cotton/algodon, 2% elasthan 2% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	13	29,99	389,87
6.	Pánske rifle DENIM Bershka SUPER SKINNY ART: 0238/251/505 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 96% cotone,/cotton/algodon, 2% elasthan 2% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	15	29,99	449,85
7.	Pánske maskáčové nohavice Bershka, SLIM FIT ART: 0298/019/548 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elasthan	8	25,99	207,92



	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
8.	Pánske čierne nohavice Bershka SLIM FIT ART: 0298/019/800 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	25,99	207,92
9.	Pánske čierne nohavice s bielym pásom Bershka SLIM FIT ART: 0298/019/060 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	25,99	207,92
10.	Pánske tričko Bershka biele , ART: 3467/831/250 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	9,99	99,90
11.	Pánske tričko Bershka čierne , ART: 3467/831/800 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	9,99	89,91
12.	Pánske tričko Bershka fialové, ART: 2413/538/611 MZ: 100% cotone/cotton /algodon, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	9,99	79,92
13.	Pánske tričko Bershka oranžové , ART: 2413/538/615 MZ: 100% cotone/cotton /algodon Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	9,99	99,90
14.	Pánske krátke nohavice Bershka maskáčové, ART: 2843/478/548 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	12,99	103,92

15.	Pánske krátke nohavice Bershka zelené, ART: 2843/240/505 MZ: 85% cotone/cotton /algodon, 15% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	12,99	103,92
16.	Pánske krátke nohavice Bershka biele, ART: 283/478/250 MZ: 97% cotone/cotton /algodon, 3% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	12,99	116,91
17.	Pánske krátke nohavice Bershka sivé, ART: 2843/478/812 MZ: 88% cotone/cotton /algodon, 9% polyester, 3% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	12,99	103,92
18.	Dámske rifle DENIM Bershka PUSH UP ART: 0027/211/428 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 85% cotone,/cotton/algodon, 13% polyester, 2% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12	29,99	359,88
19.	Dámske rifle DENIM Bershka PUSH UP ART: 0027/211/400 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 85% cotone,/cotton/algodon, 13% polyester, 2% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	20	29,99	599,80
20.	Dámske rifle SKINY LOW RISE Bershka ART: 5215/534/407 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 98% cotone,/cotton/algodon, 2% elastan	14	19,99	279,86

	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
21.	Dámske rifle SKINY LOW RISE Bershka ART: 5215/352/400 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 98% cotone,/cotton/algodon, 2% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	19,99	199,90
22.	Letné šaty Bershka ART: 0357/238/250 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 90% cotone,/cotton/algodon, 10% lan, line,, lihoa, leinen Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	29,99	269,91
23.	Letná blúzka Bershka ART: 0987/188/250 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 100% cotone,/cotton/algodon, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	17,99	125,93
24.	Dámske sako Bershka ART: 1156/168/251 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 39% lyocel, seratocelulosa, lyocella, 38% cotone,/cotton/algodon, 14% viskoza, 7% lan, line,, lihoa, leinen, 2% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	35,99	287,92
25.	Dámske sukňa Bershka biela ART: 0824/019/250 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 98% cotone,/cotton/algodon, 2% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	17,99	89,95
26.	Dámska sukňa Bershka červená ART: 0824/019/600	5	17,99	89,95

	Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 98% cotone./cotton/algodon, 2% elasthan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
27.	Dámska sukňa Bershka čierna ART: 0824/019/800 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 98% cotone./cotton/algodon, 2% elasthan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	17,99	179,90
28.	Dámske tričko Bershka (zakúpené v rámci kontrolného nákupu) ART: 2428/443/401 Materiálové zloženie v 17 cudzích jazykoch (ďalej len MZ): 100% cotone./cotton/algodon Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	5,99	23,96

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 09.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov v celkovej hodnote 409,74 eur, ktoré neboli označené informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby a 28 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 5982,29 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovených zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na nesplnenie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 33 druhom výrobkov v celkovej hodnote 6392,03 eur. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi, resp. aby o informáciách týkajúcich sa výrobku bol spotrebiteľ pri predaji výrobku informovaný.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na to, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľná skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Správny orgán zároveň prihliadol na to, že informácia o materiálovom zložení textilného výrobku je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia v spotrebiteľom zrozumiteľnom jazyku (t.j. v štátnom jazyku) spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil v neposlednom rade rozsah zistených nedostatkov, ktorý nemožno vzhľadom na množstvo výrobkov s nedostatkami považovať za zanedbateľný ako aj celkovú hodnotu dotknutých výrobkov a charakter chýbajúcich, resp. len v cudzom jazyku uvedených informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0167/08/19

Dňa: 02.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: TK IMPEX s. r. o., sídlo: Nám. sv. Imricha 923/21, 943 01 Štúrovo, IČO: 51 790 360, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Trhový predaj textilu a doplnkového tovaru, Kultúrny dom, Barčianska ulica 31, Košice - Barca, dňa 14.05.2019,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k)** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2** zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi **a pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 28 druhov textilných výrobkov (*dámske legíny JASSIRE HB 106* odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *kuchynská utierka* odpredaná aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *dámske plátené ¾ nohavice QL-132 LUXE SPORT*, *dámske maskáčové ¾ nohavice WANDENG collection A-886 NBK*, *dámske maskáčové nohavice DUNAUONE A-870-NBK*, *dámsky pulóver TOVTA SY 657*, *dámsky pulóver TOVTA SY 642*, *dámsky pulóver TOVTA SY 633*, *dámsky pulóver TOVTA SY 648*, *dámska nočná košeľa NESS 2N-794-2*, *dámska nočná košeľa NESS 3N-794-01*, *dámske ¾ tepláky WANDENG*



*collection Y-10773-NSBK, dámske maskáčové tepláky TOVTA NK 1224, dámske maskáčové tepláky TOVTA RK 8226, dámske pyžamo NAMKY 8BGL-04, dámske pyžamo NAMKY 7-BGL-01, dámske tepláky AIKEN LIFE NULK 7758, dámsky pulóver TOVTA SY 436 F, dámsky pulóver DUNAUONE HR-3202NLPL, dámsky pulóver s gombíkmi DENIZOL, pánske tričko DUNAUONE R-243-PL, pánske pyžamo krátky rukáv NAMKY 8-OGC-19, pánske pyžamo dlhý rukáv NESS 7F791-41, pánske tepláky AIKEN LIFE MCR 7016, uterák Langhuayu 45x90cm, uterák Langhuayu 90x180cm, uterák Langhuayu 70x140cm, pánske maskáčové tričko VICTORY)* v celkovej hodnote 1643,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a 1 druh textilného výrobku – *kuchynská utierka* nebol označený ani údajom o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1 zákona**, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

#### **p o k u t u**

vo výške 800,- eur **slovom** osemsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01670819.**

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 14.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Trhový predaj textilu a doplnkového tovaru, Kultúrny dom, Barčianska ulica 31, Košice - Barca. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho: - podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov; - podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi a podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 28 druhov textilných výrobkov (*dámske legíny JASSIRE HB 106* odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *kuchynská utierka* odpredaná aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *dámske plátené ¾ nohavice QL-132 LUXE*

SPORT, dámske maskáčové ¾ nohavice WANDENG collection A-886 NBK, dámske maskáčové nohavice DUNAUONE A-870-NBK, dámsky pulóver TOVTA SY 657, dámsky pulóver TOVTA SY 642, dámsky pulóver TOVTA SY 633, dámsky pulóver TOVTA SY 648, dámska nočná košeľa NESS 2N-794-2, dámska nočná košeľa NESS 3N-794-01, dámske ¾ tepláky WANDENG collection Y-10773-NSBK, dámske maskáčové tepláky TOVTA NK 1224, dámske maskáčové tepláky TOVTA RK 8226, dámske pyžamo NAMKY 8BGL-04, dámske pyžamo NAMKY 7-BGL-01, dámske tepláky AIKEN LIFE NULK 7758, dámsky pulóver TOVTA SY 436 F, dámsky pulóver DUNAUONE HR-3202NLPL, dámsky pulóver s gombíkmi DENIZOL, pánske tričko DUNAUONE R-243-PL, pánske pyžamo krátky rukáv NAMKY 8-OGC-19, pánske pyžamo dlhý rukáv NESS 7F791-41, pánske tepláky AIKEN LIFE MCR 7016, uterák Langhuayu 45x90cm, uterák Langhuayu 90x180cm, uterák Langhuayu 70x140cm, pánske maskáčové tričko (VICTORY) v celkovej hodnote 1643,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a 1 druh textilného výrobku – kuchynská utierka nebol označený ani údajom o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Názov výrobku s nedostatkom	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota spolu €
1.	Dámske legíny JASSIRE HB 106 (zakúpené v rámci kontrolného nákupu) Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, 35% polyester, 5% spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	21	7,80	163,80
2.	Kuchynská utierka (zakúpená v rámci kontrolného nákupu) Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100% cotton, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a zároveň nebol uvedený údaj o výrobcovi dovozcovi alebo aj o dodávateľovi	14	0,70	9,80
3.	Dámske pláténé ¾ nohavice QL-132 LUXE SPORT Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100% cotton, baumwolle Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	15	5,90	88,50

4.	Dámske maskáčové ¾ nohavice WANDENG collection A-886 NBK Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% pamut, cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	5,60	11,20
5.	Dámske maskáčové nohavice DUNAUONE A-870-NBK Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% pamut, cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	5,60	11,20
6.	Dámsky pulóver TOVTA SY 657 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	30	4,90	147,00
7.	Dámsky pulóver TOVTA SY 642 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	12	4,90	58,80
8.	Dámsky pulóver TOVTA SY 633 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	16	4,90	78,40
9.	Dámsky pulóver TOVTA SY 648 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	20	4,90	98,00
10.	Dámska nočná košeľa NESS 2N-794-2 MZ: 100% pamut: Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	4,80	28,80
11.	Dámska nočná košeľa NESS 3N-794-01 MZ: 100% pamut	4	4,80	19,20

	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
12.	Dámske ¾ tepláky WANDENG collection Y-10773-NSBK MZ: 65% pamut/cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	5,30	26,50
13.	Dámske maskáčové tepláky TOVTA NK 1224 MZ: 65% pamut/cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	6,50	65,00
14.	Dámske maskáčové tepláky TOVTA RK 8226 MZ: 65% pamut/cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	6,50	19,50
15.	Dámske pyžamo NAMKY 8-BGL-04 MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	5,60	50,40
16.	Dámske pyžamo NAMKY 7-BGL-01 MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	5,60	44,80
17.	Dámske tepláky AIKEN LIFE NULK 7758 MZ: 70% cotton /pamut, 30% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	5,90	35,40
18.	Dámsky pulóver TOVTA SY 436 F Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	5,40	21,60
19.	Dámsky pulóver DUNAONE HR-3202-NLPL Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65% cotton, pamut, 35% polyester	11	5,40	59,40

	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
20.	Dámsky pulóver s gombíkmi DENIZOL Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 85% pamuk, 10% polyester, 5% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	13	4,90	63,70
21.	Pánske tričko DUNAUONE R-243-PL MZ: 65% pamut,/cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	6,90	75,90
22.	Pánske pyžamo krátky rukáv NAMKY 8-OGC-19 MZ: 100% pamut, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	14	5,60	78,40
23.	Pánske pyžamo dlhý rukáv NESS 7F-791-41 MZ: 100% pamut, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	10	5,90	59,00
24.	Pánske tepláky AIKEN LIFE MCR 7016 MZ: 70% cotton, 30% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	22	5,90	129,80
25.	Uterák Langhuayu 45x90 cm MZ: 100% cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	16	2,50	40,00
26.	Uterák Langhuayu 90x180 cm MZ: 100% cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	7,50	60,00
27.	Uterák Langhuayu 70x140 cm MZ: 100% cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	4,30	47,30
28.	Pánske maskáčové tričko VICTORY MZ: 100% cotton	12	4,30	51,60

	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
--	--	--	--	--

- podľa § 18 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 10.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedla, že o vykonanej kontrole bude informovať svojho nadriadeného, ktorý je občanom Maďarskej republiky. Neboli poučení o tom, že údaje na výrobkoch majú byť v štátnom jazyku.

Dňa 24.05.2019 zaslal účastník konania správne mu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty správu o prijatých opatreniach, s tým že odstránil nedostatky, konkrétne, že výrobky dodatočne doznačil údajmi o dodávateľovi a názvy vláknového zloženia na etiketách boli dodatočne uvedené aj v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Rovnako tak predávajúci vypracoval reklamačný poriadok a vyvesil ho v predajných priestoroch ako aj informáciu o práve spotrebiteľa obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov. Účastník konania na záver uvádza, že bude dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. ako aj zákona č. 250/2007 Z. z. a nariadenie EP a Rady č.1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 18 ods. 1 zákona je predávajúci povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z obsahu inšpekčného záznamu rovnako tak vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 28 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1643,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a 1 druh textilného výrobku – kuchynská utierka nebol označený ani údajom o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi.

V prevádzke sa taktiež nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote

odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (zamestnanci neboli poučení o tom, že údaje na výrobkoch majú byť v štátnom jazyku).

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, vzhľadom na nesplnenie



informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 28 druhom textilných výrobkov v celkovej hodnote 1643,00 eur a vzhľadom na neumiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami. V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní pre kúpu konkrétneho výrobku, pričom údaj o výrobcovi, resp. značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľným je i fakt, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán zohľadnil tiež to, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi nebol umiestnený reklamačný poriadok. Ten je pre spotrebiteľa dôležitý, nakoľko prostredníctvom neho je informovaný o podmienkach a o spôsobe reklamácie a tiež kde možno reklamáciu uplatniť. Pri nezabezpečení reklamačného poriadku, ako aj neposkytnutí informácií o predávajúcom spotrebiteľovi hrozí nedodržanie niektorej z podmienok reklamácie, a tým aj možná neúspešnosť pri uplatňovaní práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil rozsah zistených nedostatkov, ktorý nemožno vzhľadom na množstvo výrobkov s nedostatkami považovať za zanedbateľný ako aj celkovú hodnotu dotknutých výrobkov a charakter chýbajúcich, resp. v cudzom jazyku uvedených informácií. Na druhej strane však zohľadnil správny orgán snahu účastníka konania o promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov, právo na informácie, ako aj právo na ochranu jeho bezpečnosti vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej

úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia  
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie  
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,  
Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0169/08/19

Dňa: 14.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **Adriana Schmidtová**, miesto podnikania: **Zimná 199/64, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 40 359 719**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **SHOPIK MIX – dámsky a pánsky textil, Zimná 64, Spišská Nová Ves, dňa 15.05.2019**,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov (*dámske šaty BERTA YES STORY, dámske tričko s krátkym rukávom TÜRK MALI, dámske tričko s krátkym rukávom CARLA MARA, dámske nohavice biele FLY MODA, dámske nohavice FABRIQUE, pánske krátke nohavice Madmext, pánske krátke rifľové nohavice VIMAN jeans, pánske rifľové nohavice VIMAN jeans, pánske rifľové nohavice Harfia*) v celkovej hodnote 316,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

**p o k u t u**

vo výške 150,- eur **slovom** stopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01690819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 15.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: SHOPIK MIX – dámsky a pánsky textil, Zimná 64, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 316,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

por.číslo	názov výrobku s nedostatkom	počet kusov	cena za kus €	celková hodnota spolu €
1.	dámske šaty BERTA YES STORY materiálové zloženie (ďalej len MZ): 70% pamut, 30% elasztán; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	22,90	45,80
2	dámske tričko s krátkym rukávom TÜRK MALI MZ: 100% cotton, pamuk; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	4,90	19,60
3	dámske tričko s krátkym rukávom CARLA MARA® MZ: 95% cotton, pamuk, 5% polyester; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	1	4,90	4,90
4	dámske nohavice biele FLY MODA MZ: 95% cottone, 5% elastan; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	1	16,90	16,90

5	dámske nohavice FABRIQUE MZ: 95% cotone, coton, 5% elastan; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	1	12,90	12,90
6	pánske krátke nohavice Madmext, mod.101 MZ: 95% cotton, 5% lyc; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	16,90	50,70
7	pánske krátke riflové nohavice VIMAN jeans MZ: 73% cotton, 25% polyester, 2% spandex; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	17,50	70,00
8	pánske riflové nohavice VIMAN jeans MZ: 70% cotton, 28% polyester, 2% spandex; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	18,00	36,00
9	pánske riflové nohavice Harfia MZ: 85% cotton, 13% polyester, 2% spandex; Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	15,00	60,00

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 10.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky začal ihneď odstraňovať, pričom išlo o nový tovar.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 316,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa je konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (išlo o nový tovar).

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinností zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán je povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 316,80 eur. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem

iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**



**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0170/08/19

Dňa: 14.08.2019

## ROZHODNUTIE

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

### u k l a d á

**účastníkovi konania: Agáta Vagašová PREDAJŇA MIX, miesto podnikania: Majerská 40/3, 076 14 Michalany, IČO: 43 693 679, kontrola vykonaná v prevádzkarni: PREDAJŇA MIX, Na sídlisku 426, Michalany, dňa 16.05.2019,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný správne účtovať ceny pri predaji výrobkov, keď predávajúci nesprávne účtoval výrobok (0,973 kg banány á 1,10 €/kg) zakúpený do kontrolného nákupu, nakoľko za kontrolný nákup účtovaný v hodnote 1,07 € spotrebiteľa (inšpektori SOI) zaplatili 5 € bankovkou, pričom im bol vydaný výdavok len v sume 0,43 €, čím vzniklo predrazenie o 3,50 € v neprospech spotrebiteľa;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom**

**riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.**

## **p o k u t u**

vo výške 450,- eur **slovom** štyristopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01700819.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 16.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: PREDAJŇA MIX, Na sídlisku 426, Michal'any. Vykonanou kontrolou, bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný správne účtovať ceny pri predaji výrobkov, keď predávajúci nesprávne účtoval výrobok (0,973 kg banány á 1,10 €/kg) zakúpený do kontrolného nákupu, nakoľko za kontrolný nákup účtovaný v hodnote 1,07 € spotrebiteľia (inšpektori SOI) zaplatili 5 € bankovkou, pričom im bol vydaný výdavok len v sume 0,43 €, čím vzniklo predraženie o 3,50 € v neprospech spotrebiteľa;

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 10.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k dôvodom začatia správneho konania sa písomne vyjadril.

Dňa 25.07.2019 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie účastníka konania k dôvodom začatia správneho konania, v ktorom uvádza, že mu je ľúto skutočnosti, ku ktorej došlo pri výkone kontroly. Išlo o zamestnankyňu, ktorá nastúpila do pracovného pomeru iba od 01.05.2019 a stále pracovala pod dozorom účastníka konania alebo skúsenej predavačky. V čase, kedy inšpektori SOI vykonali kontrolu, ostala dotyčná predavačka asi pol hodinu sama. Účastník konania si nevie vysvetliť, z akého dôvodu porušila správne účtovanie ceny pri predaji, keď predtým už vedela samostatne pracovať. Zrejme došlo k zlyhaniu ľudského faktora. V obci je veľká konkurencia a účastník konania si nemôže voči zákazníkom niečo dovoliť. Účastník konania ubezpečuje správny orgán, že v budúcnosti sa toto nebude opakovať a vynaloží všetko úsilie na to, aby zákazníci odchádzali spokojní a zistené nedostatky odstráni.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že v prípade potreby sa vyjadrí neskôr.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávateľia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona je predávajúci povinný správne účtovať ceny pri predaji výrobkov alebo pri poskytovaní služieb.*

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, nakoľko vo vykonanom kontrolnom nákupe (0,973 kg banány á 1,10 €/kg) účtovanom v hodnote 1,07 eur, boli spotrebiteľia (inšpektori SOI) poškodení o 3,50 eur, nakoľko inšpektori SOI vystupujúci v postavení spotrebiteľov zaplatili za vykonaný kontrolný nákup bankovkou v nominálnej hodnote 5 eur, pričom obsluhujúci zamestnanec účastníka konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) len výdavok v sume 0,43 € (a to v minciach nominálnych hodnôt 2 ks 0,20 €, 1 ks 0,02 € a 1 ks 0,01 €), čím vzniklo predraženie o 3,50 € v neprospech spotrebiteľa.

Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmé, že v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania vo vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania, správny orgán rovnako tak nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie povinnosti, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje prihliadnúť na subjektívne aspekty, poukazované účastníkom konania v podanom vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania.

Navyše ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (zlyhal ľudský faktor).

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na nesplnenie povinnosti správne účtovať ceny pri predaji výrobkov a vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

Nesprávnym účtovaním cien výrobkov dochádza k bezdôvodnému obohateniu predávajúceho, prípadne jeho zamestnancov na úkor spotrebiteľa a závažným a nevhodným spôsobom sa ohrozuje jeho ekonomické záujmy. Zákon preto prikazuje predávajúcemu správať sa pri predaji výrobkov, či poskytovaní služieb tak, aby k ohrozeniu týchto záujmov spotrebiteľa nedochádzalo. Keďže účelom zákona je okrem iného aj ochrana majetku spotrebiteľa, nie je zanedbateľná skutočnosť, že v dôsledku nevydania preplatku z vykonaného kontrolného nákupu boli spotrebiteľia poškodení na svojom majetku, konkrétne o 3,50 eur, čo predstavuje sumu, ktorá rozhodne nie je z hľadiska ekonomických záujmov spotrebiteľa zanedbateľná. Uvedené správny orgán zohľadnil pri určení výšky sankcie.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0173/08/19

Dňa: 14.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Bramm s.r.o., sídlo: Zochova 6-8, 811 03 Bratislava-mestská časť Staré Mesto, IČO: 50 580 388, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Bramm – fast food, Hlavná 363/74 ( vchod z Poštovej 1), Košice, dňa 16.05.2019,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti (množstve) a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platným úradným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI) umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobkov - *Nuggets menu á 6,00€/330g* odpredaných vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v hodnote 6,00€;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník**

konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uviesť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne sídlo predávajúceho, keď v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym sídlom predávajúceho;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. a)** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedené sídlo predávajúceho, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov, v ktorom nebolo uvedené správne sídlo predávajúceho;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

### **p o k u t u**

vo výške 450,- eur **slovom** štyristopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01730819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 16.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Bramm – fast food, Hlavná 363/74 ( vchod z Poštovej 1), Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti (množstve) a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platným úradným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI) umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobkov - *Nuggets menu á 6,00€/330g* odpredaných vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v hodnote 6,00€;

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uviesť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne sídlo predávajúceho, keď v čase kontroly nebola prevádzkareň na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym sídlom predávajúceho;

- podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedené sídlo predávajúceho, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov, v ktorom nebolo uvedené správne sídlo predávajúceho;

- podľa § 18 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 11.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutým dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania (zodpovedná vedúca) vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že chýbajúce doklady (rozhodnutie hygieny) doručí do určeného termínu a záznam odovzdá nadriadeným.

Dňa 20.05.2019 bolo správnemu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručené rozhodnutie regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach na povolenie činnosti kontrolovanej prevádzkarne, ktoré vzhľadom na nedostupnosť dokumentov nemohlo byť preukázané pri kontrole, čím účastník konania splnil záväzný pokyn, uložený mu pri vykonanej kontrole.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.*

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 15 ods. 1 zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené a) obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby, b)*



meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, c) prevádzková doba určená pre spotrebiteľa, d) kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.

Podľa § 16 ods.1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,
- b) adresa prevádzkarne,
- c) dátum predaja,
- d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby,
- e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

Podľa § 18 ods. 1 zákona je predávajúci povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Porušenie vyššie uvedených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v prevádzkarni nenachádzalo určené meradlo s platným úradným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI) umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobkov - *Nuggets menu á 6,00€/330g* odpredaných vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v hodnote 6,00€.

Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmé, že v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako zrejmé, že kontrolovaná prevádzkareň nebola v čase kontroly na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená správnym sídlom predávajúceho.

Vykonanou kontrolou bolo zároveň zistené, že v čase kontroly účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) na vykonaný kontrolný nákup (*Nuggets menu [kuracie nugetky 5ks, hranolky, omáčka, nápoj] á 6,00€/330g*), účtovaný v celkovej hodnote 6,00 eur, doklad o kúpe výrobkov, v ktorom nebolo uvedené správne sídlo predávajúceho.

V prevádzke sa taktiež nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovených zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o hmotnosti predávaných výrobkov, vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, vzhľadom na porušenie povinnosti uvádzať na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne správne sídlo predávajúceho, vzhľadom na nesplnenie povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedené správne sídlo predávajúceho a vzhľadom na neumiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Následkom porušenia tohto zákazu došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v prípade nezabezpečenia hmotnostného určeného meradla s platným úradným overením, je spotrebiteľovi znemožnené prekontrolovať si dodržanie deklarovanej hmotnosti (množstva) predávaných výrobkov, a teda aj sťažené uplatnenie reklamácie na dodržanie hmotnosti výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Spotrebiteľovi z citovaných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa rovnako vyplýva právo byť na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne informovaný o základných informáciách slúžiacich na identifikáciu predávajúceho, čo je pre spotrebiteľa osobitne dôležité najmä v prípade uplatnenia si zodpovednosti za vady u predávajúceho.

Pri určení výšky pokuty bola zohľadnená dôležitosť uvádzania všetkých zákonom stanovených náležitostí v doklade o kúpe výrobku, keďže tento doklad má nesporný význam pri uplatnení práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady konkrétneho výrobku, pričom jeho neúplnosť (v danom prípade absencia správneho údaja o sídle predávajúceho) môže sťažiť, ba dokonca aj zmať spotrebiteľovi prípadné budúce uplatnenie práv zo zodpovednosti za vady výrobkov. Doklad o kúpe výrobku totiž predstavuje jeden z najdôležitejších dôkazov o právnych vzťahoch medzi predávajúcim a spotrebiteľom (kupujúcim), ktoré vyplývajú z prevažne anonymne uzatváraných kúpnych zmlúv.

Správny orgán zohľadnil tiež to, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi nebol umiestnený reklamačný poriadok. Ten je pre spotrebiteľa dôležitý, nakoľko prostredníctvom neho je informovaný o podmienkach a o spôsobe reklamácie a tiež kde možno reklamáciu uplatniť. Pri nezabezpečení reklamačného poriadku, ako aj neposkytnutí informácií o predávajúcom spotrebiteľovi hrozí nedodržanie niektorej z podmienok reklamácie, a tým aj možná neúspešnosť pri uplatňovaní práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil najmä široký rozsah kontrolou zistených nedostatkov, ich charakter a negatívne následky spočívajúce v ohrození práv spotrebiteľov garantovaných zákonom.

Správny orgán pri určení výšky pokuty zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0174/08/19

Dňa: 14.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **DEICHMANN-OBUV SK s.r.o.**, sídlo: ulica Logistického parku 1, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 35 898 933, v zastúpení – Mgr. Bc. Petra Belanová, Londýnské nám. 853/1, 639 00 Brno, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Obuv DEICHMANN, NEO ZÓNA, Medza 14, Spišská Nová Ves, dňa 16.05.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď účastník konania ako predávajúci reklamáciu výrobku – *vychádzková obuv MEMPAIS, 1313857 v hodnote 26,90 €* v časti reklamovanej vady – *odpáranie jazyka* (zakúpenú dňa 21.03.2019, reklamácia uplatnená dňa 11.04.2019), vybavil zamietnutím, avšak odborné posúdenie nezabezpečil.

**p o k u t u**

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01920819**

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 16.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Obuv DEICHMANN, NEO ZÓNA, Medza 14, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 375/2019 bolo

zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona, v zmysle ktorého ak spotrebiteľ reklamáciu uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia, keď účastník konania ako predávajúci reklamáciu výrobku – *vychádzková obuv MEMPAIS, 1313857 v hodnote 26,90 €* v časti reklamovanej vady – *odpáranie jazyka* (zakúpenú dňa 21.03.2019, reklamácia uplatnená dňa 11.04.2019), vybaviť zamietnutím, avšak odborné posúdenie nezabezpečil.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 17.07.2018, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa vyjadril.

Dňa 24.07.2019 bolo správne orgánu do jeho elektronickej schránky doručené vyjadrenie účastníka konania k dôvodu, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania. Účastník konania, prostredníctvom splnomocneného zástupcu, uvádza, že konštatovanie správneho orgánu o porušení § 18 ods.6 zákona tým, že ako predávajúci reklamáciu vybaviť zamietnutím, avšak odborné posúdenie nezabezpečil, je do určitej miery zavádzajúce. Z okolností skutkového stavu totiž vyplýva, že došlo k náležitému a včasnému vyhotoveniu odborného posúdenia v zmysle ust. § 18 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom však neboli prijaté odpovedajúce kroky vo vzťahu k vytýkanému odpáranému jazyku, čo bolo zistené ako vada odstrániteľná. Účastník konania tak uznáva a ľutuje pochybenie, ktoré vzniklo z nepochopenia označenia zistenej vady ako „výrobná vada – odstrániteľná“ zo strany zamestnankyne účastníka konania, ktorej povinnosťou tak bolo zaistiť opravu zistenej vady a následné zaslanie opravenej obuvi spotrebiteľovi. Vzniknuté porušenie zákonom danej povinnosti tak vzniklo čisto z dôvodu nedbalostného pochybenia zamestnankyne, ktorá si je toho vedomá. S ohľadom na značné množstvo riadne vybavených reklamácií sa však jedná len o jednorazové a výnimočné pochybenie personálu. Účastník pristúpil k náprave tohto poľutovaniahodného stavu a zodpovední pracovníci boli informovaní o tom, aby bezodkladne podnikli kroky vedúce k vyplateniu kúpnej ceny reklamovanej obuvi spotrebiteľovi. Účastník konania vzhľadom na vyššie uvedené žiada preto o zhovievavosť pri prípadnom ukladaní pokuty, a to najmä pri zohľadnení skutočností, že v rámci danej kontroly inšpekcia nezistila žiadne ďalšie pochybenia. V prílohe vyjadrenia bolo predložené splnomocnenie na zastupovanie v správnom konaní.

Totožné vyjadrenie a príloha v listinnej forme boli správne orgánu doručené dňa 30.07.2019.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*V zmysle § 18 ods. 6 ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia; bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia nemožno od spotrebiteľa vyžadovať úhradu nákladov na odborné posúdenie, ani iné náklady súvisiace s odborným posúdením.*

*V zmysle § 2 písm. n) sa odborným posúdením rozumie vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) si zakúpil u účastníka konania dňa 21.03.2019 výrobok – vychádzková obuv MEMPAIS, 1313857 v hodnote 26,90 €. Z kópie reklamačného protokolu č. SK0090121 je zrejmé, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu predmetného výrobku dňa 11.04.2019, t.j. do 12 mesiacov od kúpy výrobku z dôvodu schádzania farby na oboch polpároch obuvi ako aj z dôvodu odpáraného jazyka na pravom polpáre obuvi. Z podkladov pre rozhodnutie je zrejmé, že účastník konania reklamáciu vybavil zamietnutím na základe odborného posúdenia (Odborné stanovisko č. 3106/19/OS vyhotovené autorizovanou osobou VIPO a.s., Gen, Svobodu 1069/4, Partizánske) zo dňa 18.04.2019, o čom spotrebiteľa (pisateľa podnetu) informoval podľa reklamačného protokolu v liste zo dňa 24.04.2019. Podľa odborného posúdenia bola prvá reklamovaná vada - *odpáranie jazyka* posúdená ako výrobná chyba, ktorá je odstrániteľná. Druhá reklamovaná vada – *schádzanie farby* bola zamietnutá, a to z dôvodu nevhodnej údržby a ošetrovania zo strany zákazníka.

Z uvedeného teda vyplýva, že predávajúci neoprávnené zamietol spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) reklamovanú vadu výrobku – *odpáranie jazyka*, keď toto zamietnutie nepreukázal odborným posúdením so zamietavým stanoviskom, nakoľko v odbornom posúdení bola táto vada klasifikovaná ako výrobná chyba, ktorú je možné odstrániť. Predávajúci túto odstrániteľnú vadu neodstránil, hoci bol v zmysle zákona ju povinný odstrániť, ale reklamáciu aj v tejto časti zamietol a spotrebiteľovi nevydal kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie.

Týmto konaním sa účastník konania dopustil správneho deliktu podľa ust. § 18 ods. 6 zákona, za ktoré ako predávajúci v plnom rozsahu zodpovedá.

Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola. SOI teda nie je oprávnená zasahovať do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Spotrebiteľ je v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, ktorý nesie zodpovednosť za kvalitu predávaného tovaru a je oprávnený rozhodnúť o opodstatnenosti reklamácie.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, naopak poukázal na odstránene nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán sa nestotožňuje s názorom účastníka, v zmysle ktorého považuje dôvod začatia správneho konania do určitej miery za zavádzajúci. Správny orgán opätovne uvádza, že účastník konania síce zabezpečil odborné posúdenie reklamovaného výrobku, avšak reklamáciu

*zamietol.* Takýto postup (zamietnutie reklamácie, uplatnenej v období prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku) však v zmysle zákona môže predávajúci zvoliť len v prípade, ak má odborné posúdenie, ktoré odôvodňuje zamietnutie reklamácie. Reklamácia, ktorú v danom prípade spotrebiteľ uplatnil do 12 mesiacov od kúpy, bola zamietnutá ako celok a to aj napriek tomu, že v zmysle odborného posúdenia, ktoré sú účastník síce zabezpečil, bol povinný predmetnú vadu (odpáraný jazyk), klasifikovanú ako výrobnú, odstrániť, k čomu však ako je zrejmé z podkladov nedošlo, nakoľko predávajúci aj v tejto časti reklamáciu zamietol. Keďže predávajúci reklamáciu výrobku zamietol aj v tejto časti, bolo jeho povinnosťou v zmysle ust. § 18 ods. 6 zákona *vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia*, k čomu však nepristúpil, pretože odborným posúdením sa preukázala opodstatnenosť reklamácie v časti odpáraného jazyka. Preto bolo zákonnou povinnosťou predávajúceho, v prípade ak v tejto časti reklamáciu zamietol, zabezpečiť odborné posúdenie odôvodňujúce jeho postup. Na základe týchto skutočností predávajúci svojím postupom naplnil znaky skutkovej podstaty správneho deliktu podľa ust. § 18 ods. 6 zákona, za ktorý bolo voči nemu zo strany orgánu dohľadu vo veciach ochrany spotrebiteľa začaté správne konanie o uložení pokuty v zmysle § 24 ods. 1 zákona.

K poukazu účastníka konania na uskutočnenie nápravy považuje správny orgán za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania vo vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania, správny orgán rovnako tak nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie povinnosti, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje prihliadnúť na subjektívne aspekty, poukazované účastníkom konania v podanom vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania.

Navyše ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (nedbanlivostné pochybenia personálu).

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania zamietol reklamáciu uplatnenú do 12 mesiacov od kúpy výrobku, avšak odborné posúdenie nezabezpečil. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V období 12 mesiacov od kúpy výrobku znáša predávajúci v rámci svojej zodpovednosti za vady predanej veci, ktorá trvá podľa § 620 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník 24 mesiacov, bremeno vyhotovenia odborného posudku, a to na vlastné náklady. Sankcionovaným konaním bolo porušené právo spotrebiteľa chránené dotknutým ustanovením zákona o ochrane spotrebiteľa, a to právo mať zamietavé stanovisko predávajúceho k reklamácií podložené nezávislým odborným posudkom na to určenej osoby. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, akým účastník konania v danom prípade ukončil reklamačné konanie a tiež to, že neposkytnutím kópie odborného posúdenia reklamovanej vady v prípade neuznanej reklamácie predávajúci nevybavil reklamáciu riadne v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa právo na informácie a ochrana jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.



Na druhej strane správny orgán zohľadnil následný ústretový prístup a snahu o elimináciu škodlivých následkov protiprávneho konania zo strany účastníka konania.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0179/08/19

Dňa: 19.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **M+M Potraviny, s.r.o.**, sídlo: **Trieda KVP č.4, 040 23 Košice – Sídliisko KVP, IČO: 36 203 114**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **Vaše potraviny, Trieda KVP 4, Košice, dňa 21.05.2019**,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 10 druhov výrobkov (*RACIO BIO viaczrnné chlebíky 140g, BONA VITA ACTIVE celozrnné chlebíky 120g, RACIO CORNIES 115g, lupienky Lays pikant paprika 70g, Gofri VAFLE JAGDFELD 125g, PIACELLI lístkové cesto s cukrovou glazúrou 200g, bábovka Paloma 400g, bábovka Paloma mramorová 400g, cukríky LIPO čičky 60g, Chili omáčka ostrá slaná 250g*), ktoré neboli označené predajnou cenou.**

**p o k u t u**

**vo výške 200,- eur slovom** dvesto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01790819.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 21.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Vaše potraviny, Trieda KVP 4, Košice. Vykonanou kontrolou, bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 10 druhov výrobkov (*RACIO BIO viacvrstvné chlebíky 140g, BONA VITA ACTIVE celozrnné chlebíky 120g, RACIO CORNIES 115g, Lupienky Lays pikant paprika 70g, Gofri VAFLE JAGDFELD 125g, PIACELLI lístkové cesto s cukrovou glazúrou 200g, Bábovka Paloma 400g, Bábovka Paloma mramorová 400g, Cukríky LIPO čocky 60g, Chilli omáčka ostrá slaná 250g*), ktoré neboli označené predajnou cenou.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 18.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania sa vyjadril. Vo vyjadrení zo dňa 29.07.2019, ktoré bolo správne orgánu doručené dňa 02.08.2019, účastník konania kontrolné zistenia a ani dôvod začatia správneho konania nenamieta. Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že cenovky sa dopĺňajú na dennej báze a pri každom prijíme tovaru. Vzhľadom k tomu, že sa zákazníci prehrabávajú v regáloch, stane sa, že sa cenovky stratia, spadnú na zem. Účastník konania trvá na to, aby každý zamestnanec, ktorý má v náplni práce dohliadanie tovarov a cenoviek k nim, v prvom rade kontroloval cenovky pridelené k tovaru. V tomto prípade zlyhal ľudský faktor pri kontrole alebo zanedbaní povinnosti. Účastník konania má za to, že v ranných hodinách ešte zamestnanci nepostrehli, že tieto tovary nemajú svoje ocenenie v regáli. Uvedené okolnosti žiada účastník konania zohľadniť pri udelení výšky pokuty, nakoľko prevádzka má 4800 druhov tovarov a stane sa, že v takomto prípade vypadnú nejaké cenovky. Zo strany spoločnosti nebolo úmyslom poškodiť spotrebiteľa, za čo sa ospravedlňuje.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa (vedúca prevádzkarne) vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedla, že zistené nedostatky odstránili ihneď, cenovky sa dopĺňajú v priebehu celého dňa ihneď po prebratí tovaru.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy,

vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločností v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.*

*Podľa § 2 písm. zb) predajnou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a všetkých ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 10 druhov výrobkov, ktoré neboli označené predajnou cenou. Predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou cenou, ktorá musia byť ľahko rozlíšiteľná a ľahko čitateľná, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko predmetné druhy výrobkov neboli označené predajnou cenou.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil. Skutočnosti uvádzané vo vyjadrení k začatiu správneho konania sú výlučne subjektívne a preto ich pri rozhodovaní vo veci nebolo možné zohľadniť ako okolnosti zbavujúce účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter.

Pokiaľ ide o okamžité odstránenie zistených nedostatkov, na ktoré bolo poukázané vo vysvetlivke k záznamu, správny orgán uvedené vníma pozitívne, považuje však za potrebné zdôrazniť, že uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu. K porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom

prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 10 druhov výrobkov predajnou cenou. Následkom porušenia tejto povinnosti došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ, ktorý má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať, môže toto právo účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich predajných cenách.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil počet výrobkov s nedostatkami (10), ktorý aj v pomere k celkovému počtu náhodne vybraných prekontrolovaných výrobkov (50), nemožno považovať za zanedbateľný. Na druhej strane však správny orgán vzal do úvahy snahu o okamžité uskutočnenie nápravy a odstránenie protiprávneho stavu konštatovaného kontrolou.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu**

**Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0182/08/19

Dňa: 19.08.2019

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

účastníkovi konania: Daniela Vrt'ová, miesto podnikania: Mlynská ulica 1122/8, 053 42 Krompachy, IČO: 52 153 622, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Potraviny Dada, Slovinská ulica 1133/1, Krompachy, dňa 22.05.2019,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 18 druhov výrobkov (*Cessi cestoviny rezance 400g, Cessi cestoviny špagety 400g, ARO kokos strúhaný 200g, Racionella maková zmes ochutená 150g, ARO arašidy solené pražené 80g, Namex pepe chrumky arašidové 65g, Miva kukuričné arašidové chrumky 60g, Slovchips gazdovské tyčinky 330g, Sladkostičky sladké pečivo 150g, Smädný mních svetlé pivo 10% 550ml, Krušovice kráľovská 10 svetlé pivo 10% 0,5l, Gambrinus svetlé pivo 10% 500ml, Fancy Truffles cukrovinka 200g, Vobro Pralines čokoládové bonbóny 127g, Opavia disko zlaté***

sušienky 157g, Hamé kečup jemný 500g, Marini Savoiardí pečivo 200g, Kávoviny detské piškóty 120g), ktoré neboli označené jednotkovou cenou;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1 zákona**, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

### **p o k u t u**

vo výške 280,- eur **slovom** dvestoosemdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01820819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 22.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Potraviny Dada, Slovinská ulica 1133/1, Krompachy. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;
- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 18 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: Cessi cestoviny rezance 400g á 0,64 €, Cessi cestoviny špagety 400g á 0,70 €, ARO kokos strúhaný 200g á 1,20 €, Racionella maková zmes ochutená 150g á 1,50 €, ARO arašidy solené pražené 80g á 0,45 €, Namex pepe chrumky arašidové 65g á 0,45 €, Miva kukuričné arašidové chrumky 60g á 0,60 €, Slovchips gazdovské tyčinky 330g á 1,30 €, Sladkostičky sladké pečivo 150g á 1,25 €, Smädný mních svetlé pivo 10% 550ml á 0,75 €, Krušovice kráľovská 10 svetlé pivo 10% 0,5l á 0,69 €, Gambrinus svetlé pivo 10% 500ml á 0,65 €, Fancy Truffles cukrovinka 200g á 3,10 €, Vobro Pralines čokoládové bonbóny 127g á 2,60 €, Opavia disko zlaté sušienky 157g á 1,20 €, Hamé kečup jemný 500g á 1,38 €, Marini Savoiardí pečivo 200g á 1,30 €, Kávoviny detské piškóty 120g á 0,80 €;
- podľa § 18 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, pričom reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, keď v čase kontroly sa v prevádzke nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona.



Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 18.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu ako i dôvodom začatia správneho konania sa písomne vyjadril. Vo vyjadrení zo dňa 25.07.2019, ktoré bolo správnomu orgánu doručené dňa 30.07.2019, účastník konania kontrolné zistenia žiadnym spôsobom nenamietal, poukázal na odstránenie jednotlivých zistených nedostatkov to označením všetkých tovarov jednotkovou cenou a umiestnením reklamačného poriadku na viditeľnom mieste prevádzkarne. Odstránenie nedostatkov dokumentuje účastník konania priloženými fotografiami.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských zmlúv v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.*

*Podľa § 2 písm. zb) jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.*

*Podľa § 18 ods. 1 zákona je predávajúci povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z obsahu inšpekčného záznamu rovnako tak vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 18 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. Predávajúci je povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, ktoré musia byť ľahko rozlíšiteľné a ľahko čitateľné, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko vyššie uvedené výrobky neboli označené jednotkovou cenou. V prevádzke sa taktiež nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil, naopak vo svojom vyjadrení poukázal na odstránenie nedostatkov. K tomu správny orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia

povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 18 druhov výrobkov jednotkovou cenou a vzhľadom na neumiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie nielen o ich predajných ale aj o ich jednotkových cenách.

Správny orgán zohľadnil tiež to, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi nebol umiestnený reklamačný poriadok. Ten je pre spotrebiteľa dôležitý, nakoľko prostredníctvom neho je informovaný o podmienkach a o spôsobe reklamácie a tiež kde možno reklamáciu uplatniť. Pri nezabezpečení reklamačného poriadku, ako aj neposkytnutí informácií o predávajúcom hrozí spotrebiteľovi nedodržanie niektorej z podmienok reklamácie, a tým aj možná neúspešnosť pri uplatňovaní práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov, právo na informácie, ako aj právo na ochranu jeho bezpečnosti vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0184/08/19

Dňa: 19.08.2019

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

### u k l a d á

účastníkovi konania: **Miriama Bašniarová – POTRAVINY**, miesto podnikania: **055 52 Kojšov 318, IČO: 43 516 378**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **Potraviny, Kojšov č. 3**, dňa **28.05.2019**,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k)** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobky predajnou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov (*víno Muller Thurgau 2015 1l, víno Frankovka modrá 2016 1l, Vajnorské víno biele 1l, Vajnorské víno červené 1l, Zámocká sviečka červené víno 1l, Zámocká sviečka ružové víno 1l, Zámocká sviečka biele víno 1l, ananásový džús Phanner 1l, Popradský čaj mandarínka brusnica 40g*), ktoré neboli označené predajnou cenou, 9 druhov výrobkov (*želé Riegelein gelee jelly 150g, želé Haribo Balla stixx 80g, cukrovinka Chocco garden 120g, pralinky Magnat lovely you 81g, bravčový krém Májka 150g, Metaxa Honey shot 700ml, šalátový dresing McCennedy Island 300ml, MANNER punčová poleva 200g, Topping poleva toffee-karamel 200g*), ktoré neboli označené jednotkovou cenou a 11 druhov výrobkov (*hrozienka Belbake 250g, maliny hlbokozmrazené Lidl 500g, jahody hlbokozmrazené Lidl 750g, zmes lesného a záhradného ovocia hlbokozmrazené Lidl 750g,*

čučoriedky hlbokozmrazené AGRO 200g, Royal mix Bonduelle hlbokozmrazené 400g, zelený hrášok hlbokozmrazený CHIRA 450g, Ferrero Raffaello 150g, biele víno JP CHENET 750ml, fazuľa v omáčke Heinz Beanz chilli 390g, fazuľa s kukuricou v paradajkovej omáčke EL Tequito 430g), ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou.

### **p o k u t u**

vo výške 260,- eur **slovom** dvestošesťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01840819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 28.05.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Potraviny, Kojšov č. 3. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobky predajnou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo:

- 9 druhov výrobkov (*Vino Muller Thurgau 2015 1l, Vino Frankovka modrá 2016 1l, Vajnorské víno biele 1l, Vajnorské víno červené 1l, Zámocká sviečka červené víno 1l, Zámocká sviečka ružové víno 1l, Zámocká sviečka biele víno 1l, Ananášový džús Phanner 1l, Popradský čaj mandarínka brusnica 40g*), ktoré neboli označené predajnou cenou,

- 9 druhov výrobkov (*Želé Riegelein gelee jelly 150 g á 1,29 €, Želé Haribo Balla stixx 80 g á 1,49 €, Cukrovinka Chocco garden 120 g á 3,69 €, Pralinky Magnat lovely you 81 g á 2,39 €, Bravčový krém Májka 150 g á 1,09 €, Metaxa Honey shot 700 ml á 13,99 €, Šalátový dresing MCennedy Island 300 ml á 1,69 €, MANNER punčová poleva 200 g á 1,39 €, Topping poleva toffee - karamel 200 g á 2,99 €*), ktoré neboli označené jednotkovou cenou,

- 11 druhov výrobkov (*Hroziienka Belbake 250 g, Maliny hlbokozmrazené Lidl 500 g, Jahody hlbokozmrazené Lidl 750 g, Zmes lesného a záhradného ovocia hlbokozmrazené Lidl 750 g, Čučoriedky hlbokozmrazené AGRO 200 g, Royal mix Bonduelle hlbokozmrazené 400 g, Zelený hrášok hlbokozmrazený CHIRA 450 g, Ferrero Raffaello 150 g, Biele víno JP CHENET 750 ml, Fazuľa v omáčke Heinz Beanz chilli 390 g, Fazuľa s kukuricou v paradajkovej omáčke EL Tequito 430 g*), ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 18.07.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia,

prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania sa v lehote, určenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky odstráni čo najskôr.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.*

*Podľa § 2 písm. zb) jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.*

*Podľa § 2 písm. za) predajnou cenou konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a všetkých ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z obsahu inšpekčného záznamu je rovnako tak zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov, ktoré neboli označené predajnou cenou, 9 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou a 11 druhov výrobkov, ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou.

Predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou aj jednotkovou cenou, ktoré musia byť ľahko rozlíšiteľné a ľahko čitateľné, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko vyššie uvedené výrobky neboli označené predajnou cenou ako ani jednotkovou cenou.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností, za ktorých k ich porušeniu došlo.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovených zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na

subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 9 druhov výrobkov predajnou cenou, 9 druhov výrobkov jednotkovou cenou a 11 druhov výrobkov predajnou a jednotkovou cenou. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie nielen o ich predajných ale aj o ich jednotkových cenách.

Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil rozsah zistených nedostatkov, ktorý nemožno vzhľadom na množstvo výrobkov s nedostatkami považovať za zanedbateľný ako aj celkovú hodnotu dotknutých výrobkov.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**



**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0186/08/19

Dňa: 22.08.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: MOTOSVET, s.r.o., sídlo: Osloboditeľov 62/448, 040 17 Košice, IČO: 36 604 917,** kontrola internetového obchodu: www.motosvet.sk začatá dňa 29.05.2019. kontrola ukončená dňa 30.05.2019 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice (ďalej len „Inšpektorát“), prerokovaním a odovzdaním inšpekčného záznamu kontrolovanej osobe.

**pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2007 Z. z.“),** v zmysle ktorého predávajúci nesmie spotrebiteľovi ukladať povinnosti bez právneho dôvodu, nakoľko účastník konania na svojej internetovej stránke www.motosvet.sk.sk v časti Reklamačného poriadku „Záručné podmienky,“ uvedením: „*b) Záruka sa vzťahuje na všetky viditeľné aj skryté poškodenia tovaru. V prípade tovaru, kde je to nevyhnutné, vystaví predávajúci záručný list, ktorý kupujúci dostane spolu s tovarom. U ostatného tovaru kupujúci preukazuje pôvod faktúrou (dodacím listom). Kvôli tomu je kupujúci povinný si tento doklad a obal reklamovaného tovaru počas trvania záruky ponechať a uschovať.*“, ukladal spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu;

**pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z.,** v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania na internetovej stránke www.motosvet.sk v časti Obchodných podmienok „Dodacie podmienky“ uvedením: „*Predávajúci nezodpovedá za: c) poškodenie zásielky zavinené poštou, resp. prepravnou spoločnosťou.*“, v časti Reklamačného poriadku „Záručné podmienky“ uvedením: *V prípade výmeny tovaru nemusí zákazník dostať úplne nový výrobok,*

ale vymenený výrobok bude mať minimálne rovnaké parametre ako reklamovaný tovar.“, v časti Obchodných podmienok „Článok 2) Záručné podmienky“ uvedením: „balík neposielajte na dobierku! Predávajúci Vám vráti peniaze na bankový účet (do 15 dní), preto nezabudnite predávajúcemu oznámiť číslo svojho bankového účtu, pokiaľ ho nemá.“, v časti Obchodných podmienok „Záruka vrátenia peňazí – legislatívne podmienky“ uvedením: „Kúpnu cenu tovaru Vám vrátíme prevodom na Vami určený bankový účet (pokiaľ sa spolu nedohodneme inak), a to najneskôr do 15 dní v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona.“, v časti Reklamačného poriadku „Článok Reklamácia uplatnená od 12 do 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku“ uvedením: „V prípade, že predávajúci alebo tretia osoba, ktorá vykonáva servis tovaru rozhodne, že reklamácia nie je oprávnená, predávajúci zašle tovar na vlastné náklady na odborné posúdenie znalcovi, autorizovanej, notifikovanej alebo akreditovanej osobe. V prípade, že odborné posúdenie bude obsahovať určenie neoprávnenosti reklamácie tovaru kupujúcim, určenie, že za chybu tovaru nezodpovedá predávajúci alebo, že tovar nemá chyby (ďalej len "neoprávnená reklamácia"), znáša kupujúci všetky náklady predávajúceho, tretej osoby vykonávajúcej servis tovaru a znalca, autorizovanej, notifikovanej alebo akreditovanej osoby na reklamáciu a odborné posúdenie, najmä náklady na prepravu tovaru medzi kupujúcim, predávajúcim, treťou osobou vykonávajúcou servis tovaru a znalcom, autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou a všetky náklady na vyhotovenie posúdenia reklamácie predávajúcim, treťou osobou vykonávajúcou servis tovaru a znalcom, autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou (ďalej len "náklady z neoprávnenej reklamácie") v lehote 30 dní od zaslania zoznamu nákladov z neoprávnenej reklamácie kupujúcemu na účet určený predávajúcim alebo v hotovosti.“, v časti Reklamačného poriadku „Článok Reklamácia uplatnená od 12 do 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku“, bod p) uvedením: „Na tovar je bežná reklamačná lehota 30 (slovom tridsať) kalendárnych dní odo dňa prevzatia resp. doručenia tovaru predávajúcemu, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodol inak. Ak si charakter tovaru vyžaduje určenie stanoviska vo veci posúdenia reklamácie inou osobou (organizáciou) začína táto lehota plynúť odo dňa vydania takéhoto stanoviska oprávnenosti reklamácie. Spotrebiteľ je pred odovzdaním tovaru na reklamáciu o tejto skutočnosti informovaný.“, bod r): „V prípade tovarov, kde vybavenie a kvalifikácia predajcu neumožňujú vykonanie posúdenia reklamácie a prípadné odstránenie reklamovanej vady, si predávajúci vyhradzuje právo predĺžiť dobu na vyriešenie reklamácie pri tovaroch, ktoré je nutné zaslať na opravu výrobcovi. Doba sa predlžuje o dobu nevyhnutnú na prepravu a opravu výrobcu. Toto ustanovenie sa vzťahuje hlavne na tovar, ktorý plní ochrannú funkciu (ochranná motocyklová obuv, ochranná kožená kombinéza, ochranná motocyklová prilba, ochranné rukavice, atď.) a kde je odborné posúdenie reklamovanej vady v záujme zdravia a života spotrebiteľa. Mnohé zásahy na takomto druhu tovaru nie je oprávnený vykonávať ani predajca a preto musia byť postúpené výrobcovi alebo jeho autorizovanému zástupcovi, čo si však vyžaduje dodatočný čas na odoslanie reklamovaného tovaru tam a späť. Zákazník je pri zadávaní reklamácie o tejto skutočnosti informovaný.“, v časti Reklamačného poriadku „článok 3) Spôsob vybavenia reklamácie“ uvedením: „Keď je kupujúci spotrebiteľ, o reklamácií predávajúci rozhodne ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku, či služby potrebná k odbornému posúdeniu chyby. Reklamáciu vrátane odstránenia chyby predávajúci vybaví bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Lehotu 30 dní je možné po uplatnení reklamácie predĺžiť po dohovore so spotrebiteľom – takéto predĺženie nesmie byť na dobu neurčitú alebo neprimerane dlhú.“, uvádzal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky.

**p o k u t u**

vo výške 800,- eur **slovom** osemsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01860819.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 29.05.2019 bol inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj začatý výkon kontroly internetového obchodu: www.motosvet.sk. Kontrola bola ukončená dňa 30.05.2019 v sídle Inšpektorátu prerokovaním a odovzdaním inšpekčného záznamu kontrolovanej osobe. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že Všeobecné obchodné podmienky boli uvedené na vyššie uvedenej internetovej stránke, pričom spotrebiteľ mal možnosť sa s nimi oboznámiť pred vyplnením objednávky, ale nemal možnosť ovplyvniť ich obsah. Išlo teda o spotrebiteľskú zmluvu. Vyhodnotením obsahu Všeobecných obchodných podmienok bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie zákazov a povinností predávajúceho:

- podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona zákon č. 250/2007 Z. z., v zmysle ktorého predávajúci nesmie spotrebiteľovi ukladať povinnosti bez právneho dôvodu, nakoľko účastník konania na svojej internetovej stránke www.motosvet.sk.sk v časti Reklamačného poriadku „Záručné podmienky“, ukladal spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu. Uvedené bolo zistené v nasledovnom:

„Reklamačný poriadok „Záručné podmienky“,: „b) Záruka sa vzťahuje na všetky viditeľné aj skryté poškodenia tovaru. V prípade tovaru, kde je to nevyhnutné, vystaví predávajúci záručný list, ktorý kupujúci dostane spolu s tovarom. U ostatného tovaru kupujúci preukazuje pôvod faktúrou (dodacím listom). Kvôli tomu je kupujúci povinný si tento doklad a obal reklamovaného tovaru počas trvania záruky ponechať a uschovať.“

Uvedenou podmienkou ukladal účastník konania spotrebiteľovi, v prípade uplatnenia reklamácie spotrebiteľom povinnosti bez právneho dôvodu, a to povinnosť ponechať a uschovať obal reklamovaného tovaru počas záručnej doby. Spotrebiteľ má právo výrobok rozbaľiť a odskúšať, keďže vzhľadom na špecifický spôsob predaja pri zmluvách uzatváraných na diaľku nemá možnosť výrobok skutočne vidieť a uistiť sa o jeho vlastnostiach, prípadne funkčnosti pred uzavretím zmluvy. Uplatňovanie zodpovednosti za vady tovaru teda nemožno vylúčiť pre absenciu obalu reklamovaného tovaru, nakoľko reklamácia tovaru sa viaže na predaný tovar, nie na jeho obal. Žiaden právny predpis neukladá kupujúcemu povinnosť, aby si odkladal originál obalu, ani aby ho predložil pri reklamácii vadného výrobku a zároveň žiadny právny predpis nedáva predávajúcemu právo požadovať od kupujúceho pri reklamácii predloženie pôvodného obalu. Predávajúci je povinný reklamáciu prijať aj v prípade, že spotrebiteľ nebude mať originálny obal k dispozícii.

- podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z., v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania na internetovej stránke www.motosvet.sk v časti Obchodných podmienok „Dodacie podmienky“, v časti Reklamačného poriadku „Záručné podmienky“, v časti Obchodných podmienok „Záruka vrátenia peňazí – legislatívne podmienky“, v časti Reklamačného poriadku „Článok Reklamácia uplatnená od 12 do 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku bod m), p), r)“, v časti Reklamačného poriadku „Článok 3) Spôsob vybavenia reklamácie“, uvádzal podmienky

spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky.

Uvedené bolo zistené v nasledovnom:

„Článok Dodacie podmienky“: *„Predávajúci nezodpovedá za: c) poškodenie zásielky zavinené poštou, resp. prepravnou spoločnosťou.“*

Uvedená podmienka je v rozpore s § 53 ods. 4 písm. d) Občianskeho zákonníka, v zmysle ktorého za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady. Podľa § 619 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak nejde o veci, ktoré sa rýchlo kazia alebo o použité veci, zodpovedá predávajúci za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí veci v záručnej dobe, ktorá je v zmysle § 620 ods. 1 Občianskeho zákonníka 24 mesiacov. Predávajúci teda zodpovedá za vady predanej veci od jej prevzatia kupujúcim, a to počas trvania celej záručnej doby.

„Článok 2) Záručné podmienky“: *V prípade výmeny tovaru nemusí zákazník dostať úplne nový výrobok, ale vymenený výrobok bude mať minimálne rovnaké parametre ako reklamovaný tovar.*

Uvedená podmienka vnáša nerovnováhu do práv a povinností zmluvných strán a predávajúcemu sa ňou jednostranne umožňuje zmeniť zmluvné podmienky bez dôvodu dohodnutého v zmluve, čo je v rozpore s § 53 ods. 4 písm. i) Občianskeho zákonníka. Zároveň podmienka, že náhradný tovar je porovnateľný so zakúpeným výrobkom z hľadiska ceny a využiteľnosti môže spotrebiteľovi spôsobiť ujmu a predávajúci ňou svojvoľne rozhodol o spôsobe vybavenia reklamácie bez ohľadu na práva spotrebiteľa priznané mu §§ 622-623 Občianskeho zákonníka.

„Článok 2) Záručné podmienky“: *„balík neposielajte na dobierku! Predávajúci Vám vráti peniaze na bankový účet (do 15 dní), preto nezabudnite predávajúcemu oznámiť číslo svojho bankového účtu, pokiaľ ho nemá.“*

„Záruka vrátenia peňazí – legislatívne podmienky“: *„Kúpnu cenu tovaru Vám vrátíme prevodom na Vami určený bankový účet (pokiaľ sa spolu nedohodneme inak), a to najneskôr do 15 dní v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona.“*

Uvedené podmienky sú neprijateľné, nakoľko vnášajú nerovnováhu do práv a povinností zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka), nakoľko v zmysle § 9 ods. 1 zákona č. 102/2014 Z. z. ochrane spotrebiteľa pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb na základe zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 102/2014 Z. z.“) je predávajúci povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy vrátiť spotrebiteľovi všetky platby, ktoré od neho prijal na základe zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane nákladov na dopravu, dodanie a poštovné a iných nákladov a poplatkov.

„Článok Reklamácia uplatnená od 12 do 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku“, bod p): *„Na tovar je bežná reklamačná lehota 30 (slovom tridsať) kalendárnych dní odo dňa prevzatia resp. doručenia tovaru predávajúcemu, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodol inak. Ak si charakter tovaru vyžaduje určenie stanoviska vo veci posúdenia reklamácie inou osobou (organizáciou) začína táto lehota plynúť odo dňa vydania takéhoto stanoviska oprávnenosti reklamácie. Spotrebiteľ je pred odovzdaním tovaru na reklamáciu o tejto skutočnosti informovaný.“*

bod r): „V prípade tovarov, kde vybavenie a kvalifikácia predajcu neumožňujú vykonanie posúdenia reklamácie a prípadné odstránenie reklamovanej vady, si predávajúci vyhradzuje právo predĺžiť dobu na vyriešenie reklamácie pri tovaroch, ktoré je nutné zaslať na opravu výrobcovi. Doba sa predlžuje o dobu nevyhnutnú na prepravu a opravu výrobcu. Toto ustanovenie sa vzťahuje hlavne na tovar, ktorý plní ochrannú funkciu (ochranná motocyklová obuv, ochranná kožená kombinéza, ochranná motocyklová prilba, ochranné rukavice, atď.) a kde je odborné posúdenie reklamovanej vady v záujme zdravia a života spotrebiteľa. Mnohé zásahy na takomto druhu tovaru nie je oprávnený vykonávať ani predajca a preto musia byť postúpené výrobcovi alebo jeho autorizovanému zástupcovi, čo si však vyžaduje dodatočný čas na odoslanie reklamovaného tovaru tam a späť. Zákazník je pri zadávaní reklamácie o tejto skutočnosti informovaný.“

Uvedená podmienka je rovnako tak neprijateľná, nakoľko vnáša výraznú nerovnováhu do práv a povinností zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka), nakoľko v zmysle § 18 ods. 7 zákona ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil po 12 mesiacoch od kúpy a predávajúci ju zamietol, osoba, ktorá reklamáciu vybavila, je povinná v doklade o vybavení reklamácie uviesť, komu môže spotrebiteľ zaslať výrobok na odborné posúdenie. Ak je výrobok zaslaný na odborné posúdenie určenej osobe, náklady odborného posúdenia, ako aj všetky ostatné s tým súvisiace účelne vynaložené náklady znáša predávajúci bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia. Ak spotrebiteľ odborným posúdením preukáže zodpovednosť predávajúceho za vadu, môže reklamáciu uplatniť znova; počas vykonávania odborného posúdenia záručná doba neplynie. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi uhradiť do 14 dní odo dňa znova uplatnenia reklamácie všetky náklady vynaložené na odborné posúdenie, ako aj všetky s tým súvisiace účelne vynaložené náklady. Znova uplatnenú reklamáciu nemožno zamietnuť. Na základe vyššie uvedeného nemôže predávajúci v prípade aj neoprávnenej reklamácie požadovať od spotrebiteľa akékoľvek náklady súvisiace s odborným posúdením reklamovaného výrobku.

„Článok Reklamácia uplatnená od 12 do 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku“: „V prípade, že predávajúci alebo tretia osoba, ktorá vykonáva servis tovaru rozhodne, že reklamácia nie je oprávnená, predávajúci zašle tovar na vlastné náklady na odborné posúdenie znalcovi, autorizovanej, notifikovanej alebo akreditovanej osobe. V prípade, že odborné posúdenie bude obsahovať určenie neoprávnenej reklamácie tovaru kupujúcim, určenie, že za chybu tovaru nezodpovedá predávajúci alebo, že tovar nemá chyby (ďalej len "neoprávnená reklamácia"), znáša kupujúci všetky náklady predávajúceho, tretej osoby vykonávajúcej servis tovaru a znalca, autorizovanej, notifikovanej alebo akreditovanej osoby na reklamáciu a odborné posúdenie, najmä náklady na prepravu tovaru medzi kupujúcim, predávajúcim, treťou osobou vykonávajúcou servis tovaru a znalcom, autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou a všetky náklady na vyhotovenie posúdenia reklamácie predávajúcim, treťou osobou vykonávajúcou servis tovaru a znalcom, autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou (ďalej len "náklady z neoprávnenej reklamácie") v lehote 30 dní od zaslania zoznamu nákladov z neoprávnenej reklamácie kupujúcemu na účet určený predávajúcim alebo v hotovosti.“

„článok 3) Spôsob vybavenia reklamácie“: „Keď je kupujúcim spotrebiteľ, o reklamácií predávajúci rozhodne ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku, či služby potrebná k odbornému posúdeniu chyby. Reklamáciu vrátane odstránenia chyby predávajúci vybaví bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Lehotu 30 dní je možné po uplatnení

reklamácie predĺžiť po dohovore so spotrebiteľom – takéto predĺženie nesmie byť na dobu neurčitú alebo neprimerane dlhú.“

Uvedenými podmienkami účastník konania ako predávajúci používal neprijateľné zmluvné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. V zmysle § 53 ods. 4 písm. d) Občianskeho zákonníka sa za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve považujú najmä ustanovenia, ktoré vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady alebo zodpovednosti za škodu. Uvedené ustanovenie obmedzuje práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady, nakoľko zákon o ochrane spotrebiteľa v súvislosti s reklamačným konaním neuvádza žiadny dôvod, resp. podmienky, za splnenia ktorých je predávajúci oprávnený predĺžiť lehotu na vybavenie reklamácie. Podľa § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákonov, citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona č. 250/2007 Z. z. Z uvedeného dôvodu bolo voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 30.07.2019.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník toto svoje procesné právo využil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedených v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril.

Dňa 07.08.2019 bolo správnemu orgánu do elektronickej schránky doručené vyjadrenie účastníka konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania. Účastník konania uvádza, že dňa 29.05.2019 bola vykonaná u účastníka konania kontrola na základe podnetu spotrebiteľa, ktorý sa domáhal vrátenia tovaru po uplynutí 14 dní a navyše vrátenia tovaru, ktorý bol používaný a vykazoval známky opotrebenia. Jeho žiadosti bolo vyhovené, i keď to nebolo v prospech účastníka konania, ktorému išlo najmä o spokojnosť zákazníka. Účastník konania si je vedomý nedostatkov, ktoré boli zistené pri kontrole dokumentov zverejnených na internetovej stránke. Išlo o technické zlyhanie pri aktualizácii dokumentov. Chyba bola okamžite odstránená a preventívne účastník konania prijal opatrenie a spolupracuje so spoločnosťou, ktorá vykonáva odborné poradenstvo v tejto oblasti. Účastník konania kladie dôraz na komunikáciu a riešenie požiadaviek zákazníkov, pričom sa neriadi tým, že zákazník po 14 dňoch si nemôže uplatniť požiadavku na vrátenie tovaru, nakoľko sa snaží zohľadniť ľudský prístup. Účastník konania žiada o zohľadnenie vyššie uvedeného a o zhovievavé rozhodovanie pri uložení pokuty podľa § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Dňa 28.02.2019 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie účastníka konania k inšpekčnému záznamu, v ktorom účastník konania uvádza, že prítomným inšpektorkám predložil kompletnú

dokumentáciu, ktorá poukázala na to, že hoci zákazník nebol v práve, snažil sa účastník konania jeho situáciu vyriešiť maximálne možným ústretovým spôsobom, aby si svojim pochybením nespôsobil príliš veľkú materiálnu ujmu a jeho vzniknutú stratu sa rozhodol účastník konania určitým podielom prevziať na vlastnú úarchu, pretože si váži každého zákazníka.

Ďalšiu kontrolu prítomné inšpektorky zamerali na povinné označovanie tovaru predávaného v predajni účastníka konania a nezistili žiadne nedostatky. Kontrolou dokumentácie na internetovej stránke boli zistené viaceré závažné nedostatky právneho charakteru. Bolo povedané, že jednotlivé kontrolované dokumenty boli obsahovo rozsiahle akoby duplicitne spracované t.j. v prvej časti jednotlivé state vykazovali známky vyššie uvedených právnych nedostatkov a následne v druhej časti boli tie iste veci uvedené na správnu mieru. V tomto prípade muselo dôjsť k zlyhaniu pri spracovaní danej dokumentácie t.j. nesprávne časti neboli vymazané alebo ich vymazanie nebolo uložené. Vytknuté chyby účastník konania okamžite napravil. Uvedomuje si závažnosť tohto nedostatku, hoci, nikdy účastník konania nepostupoval v rozpore so žiadnym z dotknutých zákonom. Bežne účastník konania tovar zákazníkom vymieňal aj po uplynutí 14 dňovej zákonnej doby. Vrátenie peňazí zákazníkom pri vrátení tovaru v internetovom obchode uskutočňuje účastník konania vždy s dostatočným časovým predstihom, aby rodinné rozpočty zákazníkov neboli zbytočne zaťažované lehotou 14 dní. Tak isto postupuje účastník konania aj v predajni, kde zo zákona nie je povinný akceptovať vrátený tovar, ale spokojnosť zákazníkov a ich dôvody pre vrátenie nie sú účastníkovi konania ľahostajné. V súvislosti s nápravnými a preventívnymi opatreniami, zameranými na zamedzenie takýchto závažných nedostatkov nadviazal účastník konania spoluprácu so spoločnosťou, ktorá bude vykonávať dozor a kontrolu dokumentácie na internetovej stránke. Účastník konania si plne uvedomuje pochybenie a je pripravený znášať dôsledky a touto cestou žiada o zhovievavé rozhodovanie, ktoré nebude mať závažný dopad na ďalšie fungovanie spoločnosti a jej zamestnancov.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z., predávajúci nesmie spotrebiteľovi ukladať povinnosti bez právneho dôvodu.*

*V zmysle § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.*

*V zmysle § 53 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka nesmú spotrebiteľské zmluvy obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu*

*plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.*

Vyššie uvedené obchodné podmienky uvádzal účastník konania vo Všeobecných obchodných podmienkach na internetovej stránke [www.motosvet.sk](http://www.motosvet.sk). Správny orgán má za to, že všeobecné obchodné podmienky majú síce charakter podmienok, s ktorými sa spotrebiteľ má možnosť oboznámiť ešte pred uzavretím zmluvy, no zároveň nemá možnosť pri uzatváraní zmluvného vzťahu ovplyvniť ich obsah, preto nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré nie sú v súlade s platnými právnymi predpismi alebo im odporujú. Vykonanou kontrolou bolo teda spoľahlivo zistené, že účastník konania ukladal spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu a používal neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách. Povinnosťou účastníka konania pritom bolo už pri uzatváraní zmluvy so spotrebiteľmi predložiť takú úpravu práv a povinností zmluvných strán, ktorá by nevytvárala nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Formuláciou obchodných podmienok účastník konania spôsobil značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, čím ho v danom prípade jednostranne znevýhodnil, a teda využil svoje silnejšie postavenie vo vzťahu k spotrebiteľovi. Vzhľadom na to, že spotrebiteľ pri dojednávaní spotrebiteľskej zmluvy vystupuje v slabšej pozícii v porovnaní s predávajúcim je potrebné, aby mu v týchto vzťahoch v medziach zákona bola poskytnutá zvýšená ochrana.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán uvádza, že kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutočného stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, z ktorého musí byť zrejmé, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti v zmysle vyššie uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa.

Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania vo vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania, správny orgán rovnako tak nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie povinnosti, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje prihliadnuť na subjektívne aspekty, poukazované účastníkom konania v podanom vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania. Navyše, účastník konania nie je sankcionovaný v súvislosti s riešením podnetu spotrebiteľa a postupom účastníka konania pri vybavovaní jeho nárokov.

Navyše ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým



znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter (jednalo sa o technické zlyhanie pri aktualizácii dokumentov). Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré bolo v danom prípade preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z. z. prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu a povinnosti, spôsob a následky porušenia zákazu a povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania ukladal spotrebiteľovi povinnosti bez právneho dôvodu a používal neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. Z hľadiska charakteru protiprávneho konania správny orgán zohľadnil to, že konaním účastníka konania opísaným vo výrokovej časti tohto rozhodnutia dochádza k oslabeniu právneho postavenia

spotrebiteľa v spotrebiteľskom v zmluvnom vzťahu. Orgán dozoru má za to, že zvýšenú obozretnosť treba dodržiavať predovšetkým v prípadoch predávajúcim vopred pripravených zmlúv, resp. zmluvných podmienok, do obsahu ktorých spotrebiteľ nemá reálnu možnosť nijako zasiahnuť. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že Ústava SR v čl. 13 ods. 1 zabezpečuje právne postavenie osôb tak, že povinnosti im možno ukladať len zákonom alebo na základe zákona a v jeho medziach, prípadne medzinárodnou zmluvou podľa čl. 7 ods. 4 alebo nariadením vlády SR podľa čl. 120 ods. 2 Ústavy SR. Táto ústavná ochrana sa premieta v ochrane spotrebiteľa do konkrétneho ustanovenia, ktorého účelom je ochrániť spotrebiteľa pred takými povinnosťami, ktoré by podnikateľ, resp. poskytovateľ služby sám spotrebiteľovi ustanovil.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že neprijateľné podmienky sa nachádzali v zmluvách, ktorých obsah spotrebiteľ podstatným spôsobom neovplyvňuje. Spotrebiteľ navyše vzhľadom na nedostatok skúseností v danej oblasti (v porovnaní s predávajúcim), nie je objektívne schopný posúdiť charakter a možný dopad jednotlivých zmluvných podmienok na jeho práva. Správny orgán pristúpil k určeniu výšky postihu po vyhodnotení skutočnosti, že došlo k vážnemu zásahu do práv spotrebiteľa vytvorením nerovnováhy vo vzájomných vzťahoch použitím podmienok, ktoré môžu spotrebiteľov, pri nedodržaní dobromyseľnosti a odbornej starostlivosti zo strany predávajúceho, poškodiť. Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky pokuty na obsah neprijateľných podmienok a na mieru, v akej sú spôsobilé ohroziť oprávnený záujem spotrebiteľa a jeho základné práva ustanovené v § 3 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov a na uplatnenie reklamácie, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú vzhľadom na potrebu dosiahnutia jej sankčného, ale najmä preventívneho účinku.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0196/08/19

Dňa: 22.08.2019

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: PLAČEK PREMIUM, s. r. o., sídlo: Moyzesova 6, 811 05 Bratislava, IČO: 31 403 344, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Chovateľské potreby SUPER ZOO, Napájadlá 1/E, Košice, dňa 12.06.2019,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Z. z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v 12 ods.2 zákona poskytujú písomne musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov (box na bicykel prenosný TRIXIE rozmer 40x27x25 cm, prepravka na bicykel nylon čierna TRIXIE rozmer 35x28x29 cm, prenosný ruksak bronzový TRIXIE, taška prenosná Libby TRIXIE, taška prenosná TRIXIE) v celkovej hodnote 212,94 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností a to uvádzanie písomne poskytnutých informácií o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku, údajov o spôsobe uchovávaní a skladovania - t.j. informácií podľa § 12 ods.2 zákona, len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;**

**p o k u t u**

**vo výške 300,- eur slovom tristo eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01960819.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 12.06.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Chovateľské potreby SUPER ZOO, Napájadlá 1/E, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil splnenie povinností predávajúceho:

- podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Z. z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v 12 ods.2 zákona poskytujú písomne musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov v celkovej hodnote 212,94 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností a to uvádzanie písomne poskytnutých informácií o spôsobe použitia a údržby a o nebezpečnosti, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku, údajov o spôsobe uchovávaní a skladovania - t.j. informácií podľa § 12 ods.2 zákona, len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 1 ks box na bicykel prenosný TRIXIE, rozmer 40x27x25cm, art. No. 1299 á 34,99 €, informácie na obale výrobku: „Please pay attention to the maximum load of the Front-Box. You should get your dog used to the box before the first ride. Take ample time for this process. If necessary practise cycling with the box without your pet but with comparable weight to get used to the way the handling changes. Hold your bike steadywhile placing your pet in the box and taking it out again. Use a harness to secureyour pet in the box with the integrated short lead.....“;
- 2 ks prepravka na bicykel nylon čierna TRIXIE, rozmer 35x28x29cm, art. No. 13112, á 32,99 €, informácie na obale výrobku: „Please pay attention to the maximum load of the Front-Box. You should get your dog used to the box before the first ride. Take ample time for this process. If necessary practise cycling with the box without your pet but with comparable weight to get used to the way the handling changes. Hold your bike steadywhile placing your pet in the box and taking it out again. Use a harness to secureyour pet in the box with the integrated short lead.....“;
- 1 ks prenosný ruksak bronzový TRIXIE, art. Nr. 28881, á 32,99 €, informácie na výrobku: Can be opened at the front and top. With extra pocket. Removable, adjustable shoulder strap. Short leash prevents the pet from jumping out. With net inserts for good air circulation. Padded ottom plate, removable. Cover removable. Important information: „Get your pet used to the carrier gently before using it for the first time. The carrier is not suitable for long-term use. Secure your pet with a harness and the integrated short leash“;
- 1 ks taška prenosná Libby TRIXIE, art. Nr. 28954, á 40,99 €, informácie na výrobku: For small dogs, cats and othe small animals: With net pocket. Removable, adjustable shoulder strap. Short leash prevents the pet from jumping out. With net inserts for good air circulation. Important information: „Get your pet used to the carrier gently before using it for the first time. The carrier is not suitable for long-term use. Secure your pet with a harness and the integrated short leash“.
- 1 ks taška prenosná TRIXIE, art. Nr. 28871, á 37,99 €, informácie na výrobku: For small dogs, cats and othe small animals: With net pocket. Removable, adjustable shoulder strap. Short leash prevents the pet from jumping out. With net inserts for good air circulation. Important information: „Get your pet used to the carrier gently before using it for the first time. The carrier is not suitable for long-term use. Secure your pet with a harness and the integrated short leash“.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výroku tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) bod 1 zákona.

Z uvedeného dôvodu bolo voči účastníkovi konania začaté správne konanie o uložení pokuty podľa § 24 zákona, oznámené mu listom zo dňa 31.07.2019.

V zmysle § 33 ods.2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania pred vydaním rozhodnutia možnosť vyjadriť sa ku kontrolou zistenému skutkovému stavu, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. K dôvodom začatia správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný zamestnanec účastníka konania – vedúci predajne, kontrolou zistený skutkový stav nenamietal, vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedol, že o skutočnostiach bude informovať firmu a na prekladoch pracujú už dnes.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že účastník konania za kontrolou zistený skutkový stav v plnom rozsahu zodpovedá a to bez ohľadu na ním uvádzané skutočnosti. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľom predáva výrobky alebo poskytuje služby je zabezpečiť dodržiavanie všetkých povinností, ktoré mu zákon ukladá. Z ich nesplnenia zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

*V zmysle § 12 ods.2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie povinnosti predávajúceho vyplývajúcej z ustanovenia § 13 zákona spoľahlivo preukázané, keďže vyššie špecifikované druhy výrobkov, ktoré sa v čase kontroly nachádzali v ponuke na predaj konečnému spotrebiteľovi, boli označené písomnými informáciami o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, len v cudzom jazyku, bez zabezpečenia ich prekladu do kodifikovanej podoby štátneho jazyka. Bolo povinnosťou účastníka konania presvedčiť sa pred sprístupnením uvedených výrobkov spotrebiteľom, či je zabezpečené splnenie podmienok ich predaja, čo v danom prípade splnené nebolo, keďže vyššie špecifikované výrobky boli označené (na papierových visačkách resp. na kartónovom obale) písomnými informáciami podľa § 12 ods.2 zákona len v cudzom jazyku, nie však v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Odstránenie nedostatkov zistených kontrolou, na ktoré bolo poukázané vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu hodnotí síce správny orgán kladne, zároveň však dodáva, že uskutočnenie nápravy je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny, alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. S poukazom na uvedené teda dodatočné uskutočnenie nápravy, resp.

prijatie opatrení s cieľom odstránenia nedostatkov, nie je možné vyhodnotiť ako okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čas kontroly. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil splnenie informačných povinností v zákonom stanovenom rozsahu a to vo vzťahu k 5 druhom výrobkov v celkovej hodnote 212,94 eur, ktoré sa v čase kontroly nachádzali v priamej ponuke pre spotrebiteľa. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa má spotrebiteľ právo na to, aby mu boli spolu s výrobkom poskytnuté všetky informácie potrebné pre riadne a bezpečné používanie a na to, aby tieto informácie, ak sa poskytujú písomne, boli uvedené v štátnom jazyku. Absencia prekladu písomne poskytnutých informácií o spôsobe použitia a údržby výrobku, a nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia a údržby a údajov o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku do štátneho jazyka a uvádzanie týchto informácií len v cudzom jazyku by mohla, vzhľadom na nezrozumiteľnosť takto poskytnutých informácií, viesť k ohrozeniu majetku ako aj bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom resp. nevhodnom použití výrobku, či manipulácii s ním. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré správny orgán pri určení výšky pokuty zohľadnil, bol charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií, počet i hodnota výrobkov s nedostatkami. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že neposkytnutie zrozumiteľných bezpečnostných upozornení a inštrukcií potrebných pre používanie výrobkov určených na inštaláciu na bicykle (box na bicykel, prepravka na bicykel) by mohlo viesť až k ohrozeniu bezpečnosti spotrebiteľov. Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojho zdravia vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonných kritérií a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

